

POWERSHRED® P70CM

THE WORLD'S **TOUGHEST** SHREDDERS™



Please read these instructions before use.
Do not discard: keep for future reference.

Lire ces instructions avant utilisation.
Ne pas jeter : conserver pour référence ultérieure.

Lea estas instrucciones antes de usarlo.
No las deseche: guárdelas para tenerlas como referencia.

Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen.
Bitte nicht entsorgen: zur späteren Bezugnahme aufheben

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni. Conservare il manuale per consultarlo secondo le necessità.

Dese instructies voor gebruik lezen.Niet weggooien, maar bewaren om later te kunnen raadplegen.

Läs dessa anvisningar innan du använder apparaten.
Släng inte bort, behåll för framtida bruk.

Læs venligst denne vejledning før anvendelse.
Bør ikke bortskaffes. Behold for fremtidig henvisning.

Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.
Älä hävitä: säilytä myöhempää käyttöä varten.

Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.
Ikke kast den: Ta vare på den for senere referanse.

Przed użyciem proszę zapoznać się z tą instrukcją.
Nie wyrzucać - zachować jako źródło informacji na przyszłość

Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.
Не выбрасывайте данную инструкцию: сохраните ее для последующего использования.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
Μην τις απορρίψετε: κρατήστε τις για μελλοντική αναφορ

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.
Atmayın: ileride başvurmak üzere saklayın.

Před použitím si pročtěte tyto pokyny.
Nelikvidujte: uschovejte pro budoucí použití.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.
Nezahadzujte: odložte pre budúce použitie.

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasításokat!
Az utasításokat ne dobja ki; tartsa meg referenciaan-yagként való jövőbeni használatra.

Leia estas instruções antes da utilização.
Não as deite fora: conserve-as para consulta futura.

Fellowes

Quality Office Products Since 1917

ENGLISH

Model P70CM



KEY

A. Shredder head	C. Bin	E. See safety instructions
B. Paper/card entry	D. Control switch	
	I 1. ON	
	O 2. OFF	
	R 3. Reverse	

CAPABILITIES

Will shred: Paper, staples and credit cards

Will not shred: CD/DVDs, adhesive labels, continuous form paper, transparencies, newspaper, cardboard, paper clips, laminates, file folders, X-rays or plastic other than noted above

Paper shred size:

Cross-Cut ....4mm x 46mm

Maximum:

Sheets per pass 7*

Cards per pass 1*

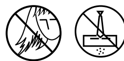
Paper entry width 230mm

*A4 (70g) paper at 220-240V/50 Hz, 1.3Amps; heavier paper, humidity or other than rated voltage may reduce capacity. Recommended daily usage rates: 50 sheets; 5 cards. 7 sheets per pass.

WARNING IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS — Read Before Using!



- Keep away from children and pets. Keep hands away from paper entry. Always set to off or unplug when not in use.



- Keep foreign objects – gloves, jewelry, clothing, hair, etc. – away from shredder openings. If object enters top opening, switch to Reverse (R) to back out object.



- Never use aerosol products, petroleum based lubricants or other flammable products on or near shredder. Do not use canned air on shredder.



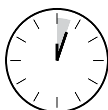
- Do not use if damaged or defective. Do not disassemble shredder. Do not place near or over heat source or water.



- Operation, maintenance, and service requirements are covered in the instruction manual. Read the entire instruction manual before operating shredders.

- This shredder has a Disconnect Power Switch (E) that must be in the ON (I) position to operate shredder. In case of an emergency move switch to OFF (O) position. This action will stop shredder immediately.
- Avoid touching exposed cutting blades under shredder head.
- Do not put foreign objects in paper entry.
- Shredder must be plugged into a wall outlet or socket of the voltage and amperage designated on the label. The outlet or socket must be installed near the equipment and easily accessible. Energy converters, transformers, or extension cords should not be used with this product.
- FIRE HAZARD – Do NOT shred greeting cards with sound chips or batteries.
- For indoor use only.

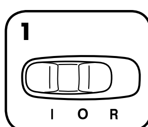
BASIC SHREDDING OPERATION



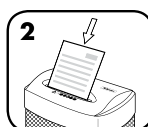
Continuous operation:
2-4 minute maximum

NOTE: Shredder runs briefly after each pass to clear entry. Continuous operation beyond 2-4 minutes will trigger a 20-minute cool down period.

PAPER/CARD



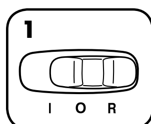
Set to On (I)



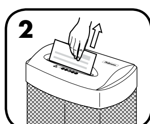
Feed into paper/card entry and release

TROUBLESHOOTING

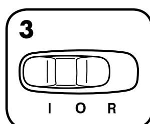
Paper jam: Set to Off (O) and empty bin. Replace bin and follow any or all of the below procedures.



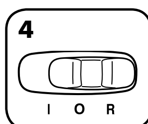
Set to Reverse (R) for 2-3 seconds



Gently pull uncut paper from paper entry.







Alternate slowly back and forth

Shredder doesn't start:

Make sure switch is in ON position (I).

Make sure head is on basket correctly.

Check for jam.

Remove and empty basket.

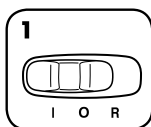
Wait 20 minutes for motor to cool down.

BASIC PRODUCT MAINTENANCE

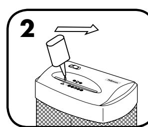
OILING SHREDDER

All cross-cut shredders require oil for peak performance. If not oiled, a machine may experience diminished sheet capacity, intrusive noise when shredding and could ultimately stop running. To avoid these problems, we recommend you oil your shredder each time you empty your waste bin.

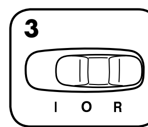
FOLLOW OILING PROCEDURE BELOW AND REPEAT TWICE



Set to On (I)



Apply oil* across entry



Set to Reverse (R) for 2-3 seconds

CAUTION ***Only use a non-aerosol vegetable oil in long nozzle container such as Fellowes 35250***

LIMITED PRODUCT WARRANTY

Limited Warranty: Fellowes, Inc. ("Fellowes") warrants the parts of the machine to be free of defects in material and workmanship and provides service and support for 1 year from the date of purchase by the original consumer. Fellowes warrants the cutting blades of the machine to be free from defects in material and workmanship for 3 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during the warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling, failure to comply with product usage standards, shredder operation using an improper power supply (other than listed on the label), or unauthorized repair. Fellowes reserves the right to charge the consumers for any additional costs incurred by Fellowes to provide parts or services outside of the country where the shredder is initially sold by an authorized reseller. ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED IN DURATION TO THE APPROPRIATE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE. In no event shall Fellowes be liable for any consequential or incidental damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. The duration, terms, and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions, or conditions may be required by local law. For more details or to obtain service under this warranty, please contact us or your dealer.

FRANÇAIS
Modèle P70CM



LÉGENDE

A. Tête du destructeur
B. Fente papier/carte
C. Corbeille
D. Coupe circuit de sécurité lors du vidage de la corbeille
  I 1. MARCHE
  O 2. ARRÊT
  R 3. Arrière
E. Voir les consignes de sécurité

CARACTÉRISTIQUES

Détruit : le papier, les agrafes et les cartes de crédit

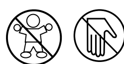
Ne détruit pas : les CD/DVD, les étiquettes autocollantes, le papier en continu, les transparents, les journaux, le carton, les trombones, les documents laminés, les dossiers, les radiographies ou les plastiques autres que ceux mentionnés ci-dessus

Format de coupe papier :
coupe transversale.. 4 mm x 46 mm

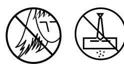
Maximum :
Feuilles par cycle.. 7*
Cartes par cycle.. 1*
Largeur de fente d'insertion.. 230 mm

*A4 (70 g) à 220-240 V/50 Hz, 1,3 A ; un papier plus lourd, l'humidité ou une tension autre que la tension nominale peuvent réduire la capacité de destruction. Taux d'utilisation quotidiens recommandés : 50 feuilles ; 5 cartes. 7 feuilles par cycle.

AVERTISSEMENT CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES — Lire avant toute utilisation !



- Tenir les enfants et les animaux à l'écart de la machine. Tenir les mains à distance de la fente d'insertion du papier. Toujours mettre l'appareil hors tension et le débrancher s'il n'est pas utilisé.



- Garder les corps étrangers (gants, bijoux, vêtements, cheveux, etc.) à l'écart des ouvertures du destructeur. Si un objet entre par l'ouverture supérieure, basculer l'interrupteur sur Marche arrière (R) pour le retirer.



- Ne jamais se servir d'aérosols, de lubrifiants à base de pétrole ni d'autres produits inflammables sur ou à proximité du destructeur. Ne pas utiliser d'air comprimé sur le destructeur.

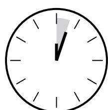


- Ne pas utiliser si le destructeur est endommagé ou défectueux. Ne pas démonter le destructeur. Ne pas placer sur ou à proximité d'une source de chaleur ou de l'eau.



- Les instructions d'utilisation et de maintenance ainsi que les exigences d'entretien sont couvertes dans le manuel de l'utilisateur. Lire l'ensemble du manuel de l'utilisateur avant d'utiliser les destructeurs.*
- Ce destructeur possède un interrupteur d'alimentation (E) qui doit être en position MARCHE (I) pour fonctionner. En cas d'urgence, placer l'interrupteur en position ARRÊT (O). Cette action arrête le destructeur immédiatement.
- Éviter de toucher les lames de coupe mises à nu sous la tête de destruction.
- Garder les corps étrangers à l'écart de la fente d'insertion du papier.
- Le destructeur doit être branché à une prise murale avec la tension et l'intensité indiquées sur l'étiquette. La prise doit être installée près de l'appareil et être facilement accessible. Ne pas utiliser de convertisseur d'énergie, de transformateur ni de rallonge avec ce produit.
- RISQUE D'INCENDIE – Ne PAS détruire les cartes de vœux équipées de puces sonores ou de piles.
- Utilisation intérieure uniquement.

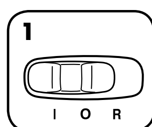
DESTRUCTION DE BASE



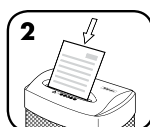
Fonctionnement en continu :
2 à 4 minutes maximum

REMARQUE : le destructeur tourne un bref instant après chaque cycle pour dégager l'entrée. Un fonctionnement en continu de plus de 2 à 4 minutes enclenchera une période de refroidissement de 20 minutes.

PAPIER/CARTE



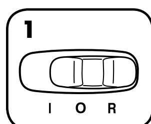
Mettre en position Marche (I).



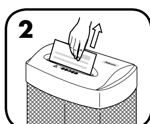
Alimenter la fente pour papier/carte puis relâcher

DÉPANNAGE

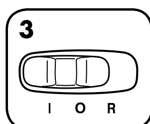
Bourrage papier : mettre en position Arrêt (O) et vider la corbeille. Remettre la corbeille en place et suivre la procédure ci-dessous.

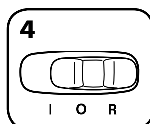


Mettre en position Marche arrière (R) pendant 2-3 secondes



Retirer délicatement de la fente le document non détruit.





Effectuer en douceur un mouvement de va-et-vient

Le destructeur ne démarre pas :

Vérifier que le coupe-circuit se trouve en position Marche (I).

Vérifier que la tête est correctement placée sur la corbeille.

Vérifier l'absence de bourrage papier.

Retirer la corbeille afin de la vider

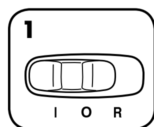
Attendre 20 minutes pour laisser le moteur refroidir.

MAINTENANCE DE BASE

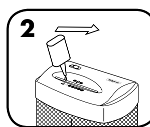
HUILAGE DU DESTRUCTEUR

Tout destructeur à coupe croisée nécessite de l'huile pour assurer des performances optimales. S'il n'est pas huilé, l'appareil pourrait avoir une capacité réduite, faire des bruits dérangeants lors de la destruction et, finalement, s'arrêter de fonctionner. Pour éviter ces problèmes, nous recommandons de graisser le destructeur à chaque fois que la corbeille est vidée.

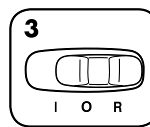
SUIVRE LA PROCÉDURE DE GRAISSAGE CI-DESSOUS ET LA RÉPÉTER DEUX FOIS



Mettre en position Marche (I).



Appliquer de l'huile* sur toute l'entrée



Mettre en position Marche arrière (R) pendant 2-3 secondes

ATTENTION ***N'utiliser que de l'huile végétale dans un conteneur à long col sans aérosol telle que l'huile Fellowes 35250***



GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

Garantie limitée : Fellowes, Inc. (« Fellowes ») garantit les pièces de l'appareil contre tout vice de fabrication et de matériau et fournit entretien et assistance pendant une période de 1 an à partir de la date d'achat par le consommateur initial. Fellowes garantit que les lames de coupe de l'appareil sont exemptes de tout vice provenant d'un défaut de matière ou de fabrication pendant une période de 3 ans à partir de la date de l'achat initial. Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités et aux frais de Fellowes. Cette garantie ne s'applique pas cas d'abus, de manipulation incorrecte, de non-respect des normes d'utilisation du produit, d'utilisation du produit avec une alimentation électrique inadéquate (autre que celle répertoriée sur l'étiquette) ou de réparation non autorisée. Fellowes se réserve le droit de facturer aux clients tous frais supplémentaires dans l'éventualité où Fellowes doive fournir des pièces ou services en dehors du pays d'achat d'origine du destructeur, auprès d'un revendeur autorisé. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST PAR LA PRÉSENTE LIMITÉE EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPROPRIÉEDÉFINIECI-DESSUS. Fellowes ne pourra en aucun cas être tenu responsable de dommages indirects ou accessoires imputables à ce produit. Cette garantie vous donne des droits spécifiques. La durée, les conditions générales et les conditions de cette garantie sont valables dans le monde entier, excepté en cas de prescription, de restrictions ou de conditions exigibles par les lois locales. Pour plus de détails ou pour obtenir un service sous garantie, prendre contact avec nous ou avec votre revendeur.



COMPONENTES

A. Cabezal de la destructora
B. Entrada de papel/ tarjetas
C. Papelera
D. Interruptor de control
   I 1. Encendido
   O 2. Apagado
   R 3. Retroceso
E. Ver las instrucciones de seguridad

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Destruye: Papel, grapas y tarjetas de crédito

No destruye: CD/DVD, etiquetas adhesivas, papel continuo para impresora, transparencias, periódicos, cartón, clips, laminados, carpetas de documentos, radiografías u otros tipos de plásticos además de los mencionados

Tamaño de corte del papel:
cruzado.. 4 mm x 46 mm

Máximo:
Hojas por pasada.. 7*
Tarjetas por pasada.. 1*
Ancho de entrada de papel.. 230 mm

*Papel A4 (70 g) a 220-240 V/50 Hz, 1.3 A; el papel de gramaje superior, la humedad o un voltaje diferente al nominal puede reducir la capacidad. Se recomienda utilizar una tasa diaria de uso de: 50 hojas; 5 tarjetas. 7 hojas por pasada.

ADVERTENCIA: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES — ¡Léalas antes de usar la destructora!

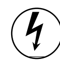
- Mantenga la destructora fuera del alcance de niños y animales. No acerque las manos a la entrada de papel. Apague o desenchufe el equipo cuando no esté en uso.

- Mantenga objetos extraños (guantes, joyas, ropa, cabello, etc.) lejos de las entradas de la destructora. Si algún objeto se introduce en la abertura superior, active la función de Retroceso (R) para retirarlo.



- No utilice aerosoles, lubricantes con base de petróleo u otros productos inflamables sobre la destructora o cerca de ella. No aplique aire a presión sobre la destructora.



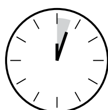
- No utilice el equipo si está dañado o defectuoso. No desmonte la destructora. No coloque el equipo cerca ni encima de una fuente de calor o agua.



- Los requisitos de funcionamiento, mantenimiento y servicios se explican en el manual de instrucciones. Lea completamente el manual de instrucciones antes de usar destructoras de papel.

- Esta destructora cuenta con un interruptor de encendido/apagado (E) que debe estar en la posición de ENCENDIDO (I) para que el equipo funcione. En caso de emergencia, coloque el interruptor en la posición de APAGADO (O). Esta acción detendrá inmediatamente la destructora.
- Evite tocar las cuchillas expuestas situadas debajo de la cabeza de la destructora.
- No sitúe objetos extraños en la entrada de papel.
- La destructora debe estar enchufada en un enchufe de pared del voltaje y amperaje indicados en la etiqueta. El enchufe debe estar instalado cerca del equipo y ser de fácil acceso. No deben de usarse con este producto convertidores de energía, transformadores ni cables extensibles.
- PELIGRO DE INCENDIO – NO destruya tarjetas de saludo que posean chips de sonido o pilas.
- Para uso en interiores solamente.

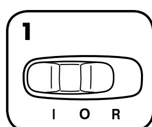
FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE DESTRUCCIÓN



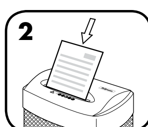
Funcionamiento continuo:
2-4 minutos máximo

NOTA: la destructora funciona brevemente después de cada pasada para limpiar la entrada. El funcionamiento continuo durante más de 2 a 4 minutos activará el período de enfriamiento de 20 minutos.

PAPEL/TARJETA



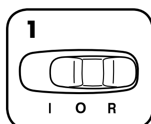
Coloque en la posición Encendido (I).



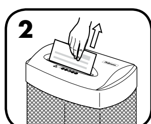
Introduzca en la entrada de papel/ tarjeta y suelte

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

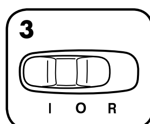
Papel atascado: apague (O) y vacíe la papelera. Vuelva a colocar la papelera y siga todos o algunos de los siguientes procedimientos.

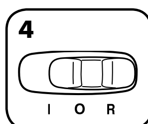


Presione Retroceso (R) durante 2 ó 3 segundos.



Hale suavemente del papel sin cortar de la entrada del papel.





Alterne lentamente hacia delante y hacia atrás

La destructora no arranca:

Asegúrese de que el interruptor se encuentra en posición de ENCENDIDO (I).

Asegúrese de que el cabezal se encuentra colocado correctamente en la cesta.

Compruebe que no existan atascos.

Retire y vacíe la cesta

Espere 20 minutos hasta que el motor se enfríe

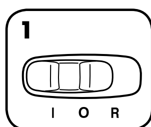
MANTENIMIENTO BÁSICO DEL PRODUCTO

ENGRASE DE LA DESTRUCTORA

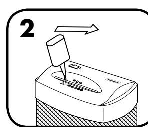


Todas las destructoras de corte en partículas necesitan aceite para funcionar al máximo rendimiento. Si no se engrasan, podría verse reducido el número de hojas que pueden triturar, podría aparecer un ruido molesto durante su funcionamiento e, incluso, podrían dejar de funcionar. Para evitar estos problemas, recomendamos engrasar la destructora cada vez que se vacíe la papelera.

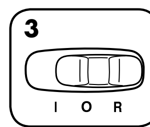
REALICE EL SIGUIENTE PROCEDIMIENTO DE ENGRASE Y REPÍTALO DOS VECES



Coloque en la posición Encendido (I).



Aplique aceite* a lo largo de la entrada



Presione Retroceso (R) durante 2 ó 3 segundos.

PRECAUCIÓN ***Use sólo aceite vegetal, pero no en formato de aerosol sino en un contenedor de boquilla larga, como el Fellowes No. 35250**



GARANTÍA LIMITADA

Garantía limitada: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que las piezas de la máquina no poseen defectos de material ni de mano de obra y proporciona servicio y soporte técnico durante 1 año a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Fellowes garantiza la ausencia de defectos de material y mano de obra de las cuchillas de corte de la máquina durante 3 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el período de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía no será de aplicación en casos de uso excesivo, mal uso, incumplimiento de las condiciones de uso del producto, uso de la destructora con una fuente de energía inadecuada (distinta a la indicada en la etiqueta) o en casos de reparación no autorizada. Fellowes se reserva el derecho de cobrar al consumidor los costos adicionales incurridos por parte de Fellowes al proveer piezas o servicios fuera del país donde la destructora se haya vendido inicialmente a través de un vendedor autorizado. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, QUEDA LIMITADA POR LA PRESENTE EN SU DURACIÓN AL CORRESPONDIENTE PERIODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO ANTERIORMENTE. En ningún caso Fellowes será responsable de ningún daño, directo o indirecto, que pueda atribuírsele a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o recibir servicio conforme a esta garantía, comuníquese con nosotros o con su distribuidor.



LEGENDE

A. Schneidkopf
B. Papier-/Karteneinzug
C. Auffangbehälter
D. Bedienschalter
I 1. EIN
O 2. AUS
R 3. Rückwärts
E. Siehe Sicherheitshinweise

Maschinenlärminformations-Verordnung - 3.GSGV
Der arbeitsplatzbezogene Emissionswert (LpA) beträgt:

Modellnummer	**im Leerlauf**	**unter Last**
P70CM	72 dB(A)	73 dB(A)

Gemessen nach EN 27779:1991

LEISTUNGSMERKMALE

Zerkleinert: Papier, Heftklammern und Kreditkarten

Zerkleinert nicht: CDs/DVDs, Klebeetiketten, Endlosformulare, Folien, Zeitungspapier, Karton, Büroklammern, Laminate, Aktenordner, Röntgenaufnahmen oder Kunststoff, außer den vorgenannten Gegenständen

Schnittgröße:
Partikelschnitt .... 4 mm x 46 mm

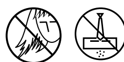
Maximum:
Blätter pro Arbeitsgang.. 7*
Karten pro Arbeitsgang.. 1*
Papiereinzugsbreite.. 230 mm

*A4 (70 g) Papier bei 220-240 V/50 Hz, 1,3 A; dickeres Papier, Feuchtigkeit oder eine andere als die zugelassene Spannung können die Leistung reduzieren. Empfohlener täglicher Gebrauch: 50 Blätter / 5 Karten. 7 Blätter pro Arbeitsgang.

⚠ ACHTUNG WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE - Vor Gebrauch lesen!



- Von Kindern und Haustieren fernhalten. Finger vom Papiereinzug fernhalten. Wenn nicht in Benutzung, stets auf Aus stellen oder den Stecker herausziehen.



- Fremdkörper - Handschuhe, Schmuck, Kleidung, Haar usw. - vom Papiereinzug fernhalten. Falls ein Objekt in die obere Öffnung gerät, auf Rückwärts (R) drücken, um es rückwärts zu entfernen.



- Kein Aerosol, keine Produkte auf Petroleumbasis und keine entflammbaren Gegenstände am Aktenvernichter oder in seiner Nähe verwenden. Keine Luftkonserven am Aktenvernichter verwenden.



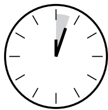
- Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt oder defekt ist. Den Aktenvernichter nicht auseinander nehmen. Nicht in der Nähe von - oder über - Wasser oder Wärmequellen aufstellen.



- Betrieb, Wartung und Serviceanforderungen werden in der Bedienungsanleitung behandelt. Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Aktenvernichters die ganze Bedienungsanleitung durch.

- Dieser Aktenvernichter verfügt über einen Netz-Trennschalter (E), der auf EIN (I) stehen muss, damit der Aktenvernichter betrieben werden kann. In einem Notfall den Schalter auf AUS (O) stellen. Dadurch wird der Aktenvernichter sofort angehalten.
- Die freiliegenden Messer unter dem Schneidkopf nicht berühren.
- Keine Fremdkörper in den Papiereinzug stecken.
- Aktenvernichter muss in eine ordnungsgemäß geerdete Wandsteckdose oder Buchse angeschlossen sein, deren Spannung und Ampere den Angaben auf dem Etikett entsprechen. Die Steckdose muss in Gerätenähe installiert und gut zugänglich sein. Energieumwandler, Transformatoren oder Verlängerungskabel dürfen mit diesem Produkt nicht verwendet werden.
- BRANDGEFAHR – KEINE Glückwunschkarten mit Soundchips oder Batterien in den Aktenvernichter geben.
- Nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen.

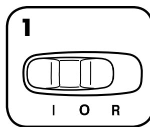
GRUNDLEGENDER AKTENVERNICHTUNGSBETRIEB



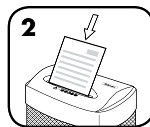
Dauerbetrieb:
Maximal 2-4 Minuten

HINWEIS: Der Aktenvernichter läuft nach jedem Arbeitsgang kurz weiter, um den Einzug frei zu machen. Bei einem Dauerbetrieb von mehr als 2-4 Minuten wird eine Abkühlzeit von 20 Minuten ausgelöst.

PAPIER/KARTE



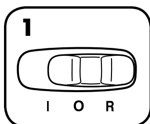
Auf Ein (I) stellen



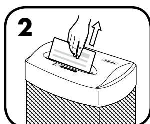
In den Papier-/ Karteneinzug einführen und loslassen

FEHLERDIAGNOSE UND -BEHEBUNG

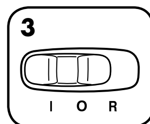
Papierstau: Auf Aus (O) stellen und Abfallbehälter leeren. Behälter wieder einsetzen und alle nachstehenden Verfahren befolgen.

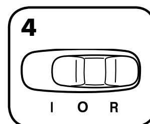


2-3 Sekunden lang auf Rückwärtsbetrieb (R) einstellen



Unzerkleinertes Papier vorsichtig aus dem Papiereinzug ziehen.





Langsam zwischen der Ein- (I) und Rückwärts-Position (R) abwechseln

Aktenvernichter startet nicht:

Prüfen, ob der Schalter in der EIN-Position (I) steht.

Prüfen, ob der Kopf richtig auf dem Behälter sitzt.

Auf Papierstau überprüfen.

Den Abfallbehälter herausnehmen und leeren.

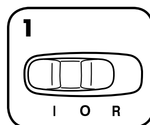
20 Minuten warten, bis sich der Motor abgekühlt hat.

GRUNDLEGENDE WARTUNG

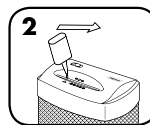
ÖLEN DES AKTENVERNICHTERS

Alle Partikel-Aktenvernichter benötigen Öl, um optimale Leistung zu erzielen. Wird das Gerät nicht geölt, kann es zu einer geringeren Blattkapazität, störendem Geräusch beim Zerkleinern und letztendlich zum Anhalten des Aktenvernichters kommen. Um diese Probleme zu vermeiden, empfiehlt es sich, den Aktenvernichter bei jedem Leeren des Abfallbehälters zu ölen.

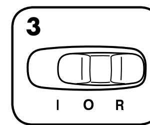
DAS NACHSTEHENDE SCHMIERVERFAHREN AUSFÜHREN UND ZWEIMAL WIEDERHOLEN



Auf Ein (I) stellen



Öl* am Papiereinzug auftragen



2-3 Sekunden lang auf Rückwärtsbetrieb (R) einstellen

VORSICHT ***Verwenden Sie nur ein aerosolfreies Pflanzenöl in Behältern mit langer Düse, z. B. Fellowes 35250***



BESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Beschränkte Garantie: Fellowes, Inc. („Fellowes“) garantiert, dass die Geräteteile für einen Zeitraum von 1 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Fellowes, Inc. garantiert, dass die Messer des Geräts für einen Zeitraum von 3 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Sollte sich ein Teil während der Garantiezeit als defekt erweisen, haben Sie nach Fellowes' Ermessen einzig und allein Anspruch auf kostenlose Reparatur oder kostenlosen Ersatz des defekten Teils. Diese Garantie schließt Missbrauch, unsachgemäße Handhabung, Nichteinhaltung von Produktnutzungsstandards, Aktenvernichterbetrieb mit einer falschen (einer anderen als auf dem Etikett angegebenen) Stromversorgung oder unbefugte Reparaturen aus. Fellowes behält sich das Recht vor, den Verbrauchern zusätzliche Kosten in Rechnung zu stellen, die für Fellowes anfallen, um Teile oder Dienstleistungen außerhalb des Landes zur Verfügung zu stellen, in dem der Aktenvernichter ursprünglich von einem autorisierten Wiederverkäufer verkauft worden ist. ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH DIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WERDEN HIERMIT AUF DIE DAUER DER VORSTEHEND ANGEFÜHRTEN GARANTIEZEIT BESCHRÄNKT. Auf keinen Fall haftet Fellowes für eventuell im Zusammenhang mit diesem Produkt auftretende Neben- oder Folgeschäden. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Dauer, Bedingungen und Konditionen dieser Garantie gelten weltweit, außer wenn lokale Gesetze andere Begrenzungen, Einschränkungen oder Konditionen vorschreiben. Um mehr Details zu erfahren oder Serviceleistungen im Rahmen dieser Garantie in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an uns oder Ihren Händler.



LEGENDA

A. Testata sminuzzatrice
B. Imboccatura carta/ carte di credito
C. Cestello
D. Interruttore
   I 1. ACCESO
   O 2. SPENTO
   R 3. Indietro
E. Vedere le istruzioni per la sicurezza

CARATTERISTICHE

Adatto per sminuzzare: carta, graffette e carte di credito

Non adatto per: CD/DVD, etichette adesive, moduli continui, lucidi, quotidiani, cartone, graffette, materiale plastificato, cartelle, radiografie o materiale plastico diverso da quanto sopra indicato

Dimensioni del taglio:
taglio a frammenti .... 4 mm x 46 mm

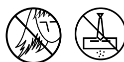
Massimo:
fogli per passaggio 7*
carte di credito o schede per passaggio 1*
Larghezza carta.. 230 mm

*Carta (70 g) formato A4, a 220-240 V, 50 Hz, 1,3 A; carta più pesante, umidità o valori di tensione diversi da quelli nominali potrebbero ridurre la capacità dell'apparecchio. Quantità raccomandata nell'uso giornaliero: 50 fogli; 5 carte. 7 fogli per passaggio.

AVVERTENZA IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA — Leggere prima dell'uso!



- Tenere lontano da bambini e animali. Non avvicinare le mani all'ingresso per la carta. Quando non si usa l'apparecchio, spegnerlo o scollegarlo dalla presa di corrente.



- Non avvicinare oggetti - guanti, gioielli, indumenti, capelli, ecc. – all'ingresso dell'imboccatura. Se un oggetto cade nell'ingresso superiore, selezionare Indietro (R) per estrarlo.



- Non utilizzare mai prodotti nebulizzati, lubrificanti a base di petrolio o altri prodotti infiammabili sull'apparecchio o nelle immediate vicinanze. Non usare sul distruggi documenti aria compressa in bombolette.

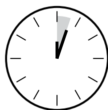


- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o difettoso. Non smontare l'apparecchio. Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore o acqua.



- Le modalità di uso, manutenzione e assistenza tecnica sono descritte nel manuale di istruzioni. Leggere tutto il manuale di istruzioni prima di usare il distruggidocumenti.
- L'apparecchio è dotato di un interruttore generale (H) che deve essere nella posizione "ACCESO" (I) perché l'apparecchio stesso funzioni. In caso di emergenza, portare l'interruttore generale nella posizione "SPENTO" (O). La macchina si arresta immediatamente.
- Evitare di toccare le lame esposte sotto la testa di sminuzzamento.
- Non introdurre oggetti estranei nell'ingresso per la carta.
- La macchina deve essere collegata a una presa di corrente funzionante alla tensione e corrente indicata sulla targa dati. La presa di corrente deve essere situata accanto alla macchina e deve essere facilmente accessibile. Non usare convertitori di energia, trasformatori o prolunghe con questo prodotto.
- PERICOLO DI INCENDIO – NON non sminuzzare biglietti di auguri con chip sonori o batterie.
- Solo per l'uso in locali chiusi.

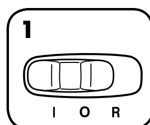
FUNZIONAMENTO BASE DEL DISTRUGGIDOCUMENTI



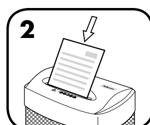
Funzionamento continuativo:
2-4 minuti max

NOTA: l'apparecchio continua a funzionare brevemente dopo ogni passaggio per eliminare eventuali frammenti dall'ingresso. Nel caso in cui il funzionamento continuativo si protragga oltre 2-4 minuti, si attiverà una funzione di raffreddamento della durata di 20 minuti.

CARTA/CARTE DI CREDITO



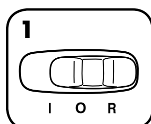
Portare su Acceso (I)



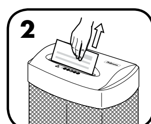
Inserire il materiale nell'imboccatura per carta/carte di credito e rilasciarlo

RISOLUZIONE GUASTI

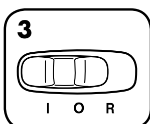
Inceppamento carta: portare su Spegnimento (O) e svuotare il cestello. Reinserire il cestello e attenersi a qualsiasi o tutte le procedure di seguito riportate.

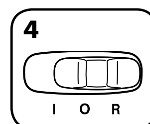


Impostare su Indietro (R) per 2-3 secondi



Tirare leggermente la carta non tagliata dall'imboccatura.





Alternare lentamente il movimento avanti-indietro

Il distruggi documenti non si avvia:

Accertarsi che l'interruttore sia in posizione Acceso (I).

Verificare che la testata sia posizionata correttamente sul cestello.

Verificare che non vi siano inceppamenti.

Rimuovere il cestello e svuotarlo.

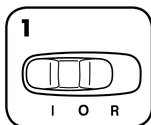
Attendere 20 minuti per far raffreddare il motore.

MANUTENZIONE BASE

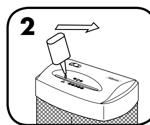
LUBRIFICAZIONE

Tutti i distruggidocumenti con taglio a frammenti richiedono lubrificazione per offrire le massime prestazioni. Se non viene lubrificato, l'apparecchio potrebbe presentare una capacità dei fogli ridotta, diventare più rumoroso durante lo sminuzzamento e infine arrestarsi. Per prevenire questi problemi, lubrificare sempre l'apparecchio a ogni svuotamento del cestino.

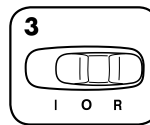
SEGUIRE LA PROCEDURA DI LUBRIFICAZIONE INDICATA DI SEGUITO E RIPETERLA DUE VOLTE



Portare su Acceso (I)



Applicare l'olio* a livello della bocchetta d'ingresso



Impostare su Indietro (R) per 2-3 secondi

ATTENZIONE ***Utilizzare solamente olio vegetale non nebulizzato in contenitori a ugello lungo, tipo Fellowes 35250***

GARANZIA LIMITATA DEL PRODOTTO

Garanzia limitata: la Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantisce i componenti della macchina da difetti di materiali e lavorazione e offrirà manutenzione e assistenza per un periodo di 1 anno dalla data d'acquisto da parte dell'acquirente originale. La Fellowes garantisce le teste di taglio della macchina da difetti di materiali e lavorazione per un periodo di 3 anni dalla data d'acquisto da parte dell'acquirente originale. Nel caso in cui si riscontrino difetti durante il periodo di garanzia, il rimedio esclusivo a disposizione del cliente sarà la riparazione o la sostituzione del prodotto difettoso, a carico di Fellowes e a sua discrezione. Questa garanzia non è valida in caso di abuso e uso improprio della macchina, mancata osservanza degli standard di impiego del prodotto, alimentazione elettrica non corretta del distruggidocumenti (diversa da quella indicata sull'etichetta) o riparazioni non autorizzate. La Fellowes si riserva il diritto di addebitare al consumatore qualsiasi costo supplementare da essa stessa sostenuto per fornire ricambi o assistenza fuori dal Paese in cui il distruggidocumenti è stato venduto da un rivenditore autorizzato. EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE, COMPRESE QUELLE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO, SONO SOGGETTE AI LIMITI DI DURATA STABILITI NELLA GARANZIA SOPRA INDICATA. In nessun caso Fellowes sarà ritenuta responsabile di danni indiretti o incidentali attribuibili a questo prodotto. La presente garanzia concede diritti legali specifici. La durata, i termini e le condizioni della presente garanzia sono validi in tutto il mondo, a eccezione dei luoghi in cui, in base alle norme di legge, siano previste limitazioni, restrizioni o condizioni diverse. Per maggiori dettagli al riguardo o per richiedere assistenza in garanzia, si raccomanda di contattarci direttamente o di consultare il rivenditore.



LEGENDE

A. Papiervernietiger bovenzijde
B. Papier-/kaartinvoer
C. Afvallade
D. Schakelaar
  I 1. AAN
  O 2. UIT
  R 3. Achteruit
E. Zie veiligheidsinstructies

MOGELIJKHEDEN

Vernietigt: papier, nieten en creditcards

Vernietigt geen: cd's/dvd's, kleefetiketten, kettingformulieren, transparanten, kranten, karton, paperclips, kunststofplaten, mappen, röntgenopnames, of ander plastic dan bovengenoemd

Afmetingen papiersnippers:
confettivorm.. 4 mm x 46 mm

Maximum:
vellen per doorvoer.. 7*
kaarten per doorvoer.. 1*
papierinvoerbreedte.. 230 mm

*70 gram A4 papier bij 220-240 V, 50 Hz, 1,3 A; dikker papier, vochtigheid of anders dan de nominale spanning kunnen het vermogen verminderen. Aanbevolen dagelijks gebruik: 50 vellen; 5 kaarten. 7 vellen per doorvoer.

⚠ WAARSCHUWING | BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES — Lezen voor gebruik!



- Uit de buurt houden van kinderen en huisdieren. Houd uw handen uit de buurt van de papierinvoer. Altijd op uit zetten of de stekker uit het stopcontact trekken indien niet in gebruik.



- Houd vreemde voorwerpen - handschoenen, juwelen, kleding, haren, enz. - uit de buurt van de invoeropeningen van de papiervernietiger. Indien een voorwerp in de opening bovenaan terechtkomt, schakel over op Achteruit (R) om het voorwerp er uit te halen.



- Gebruik nooit spuitbussen, smeermiddelen op petroleumbasis of andere ontvlambare producten op of bij de papiervernietiger. Gebruik geen perslucht uit spuitbussen op de papiervernietiger.

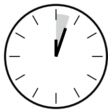


- Niet gebruiken indien beschadigd of defect. Haal de vernietiger niet uit elkaar. Niet in de buurt van of boven een warmtebron of water plaatsen.



- Vereisten voor bediening, onderhoud en service worden behandeld in de instructiehandleiding. Lees de gehele instructiehandleiding voor het gebruik van de vernietigers.
- Deze vernietiger heeft een aan-/uit-schakelaar (H) die op AAN (I) moet staan om de vernietiger te gebruiken. Zet de schakelaar in geval van nood in de UIT (O) stand. Hierdoor wordt de vernietiger onmiddellijk gestopt.
- Vermijd aanraken van uitstekende snijmessen onder de kop van de papiervernietiger.
- Stop geen vreemde voorwerpen in de papierinvoer.
- De papiervernietiger moet worden aangesloten op een goed geaard wandcontact of stopcontact met de juiste spanning en ampèrage zoals aangegeven op het label. Het geaarde wandcontact of stopcontact moet zich nabij de machine bevinden en gemakkelijk bereikbaar zijn. Met dit product mogen geen stroomomvormers, transformatoren of verlengsnoeren worden gebruikt.
- BRANDGEVAAR – Vernietig GEEN wenskaarten met geluidchips of batterijen.
- Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.

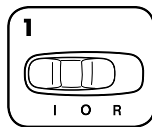
BEDIENING VOOR EENVOUDIGE VERNIETIGING



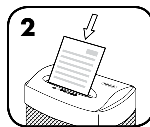
Continu gebruik:
2-4 minuten maximaal

OPMERKING: papiervernietiger blijft even draaien na iedere doorgang om de invoer vrij te maken. Continu gebruik langer dan 2-4 minuten zal afkoeltijd van 20 minuten starten.

PAPIER/KAART



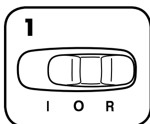
Op Aan (I) plaatsen



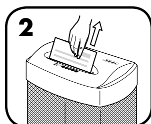
In papier/kaart-invoer plaatsen en loslaten

PROBLEMEN OPLOSSEN

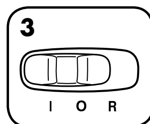
Vastzitten van papier: schakelaar op Uit (O) zetten en afvallade leegmaken. Afvallade terugplaatsen en tewerk gaan volgens sommige of alle van onderstaande procedures.

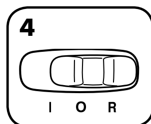


Op Omgekeerde richting (R) plaatsen gedurende 2-3 seconden



Niet versnipperd papier voorzichtig uit papierinvoer trekken.





Langzaam afwisselen tussen heen en weer

Papiervernietiger start niet:

Zorg dat schakelaar in de AAN-stand staat (I).

Zorg dat deksel correct op opvangbak zit.

Controleer op vastzitten van papier.

Opvangbak verwijderen en leegmaken.

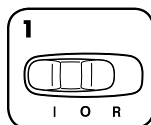
20 minuten wachten tot motor afgekoeld is.

FUNDAMENTEEL PRODUCTONDERHOUD

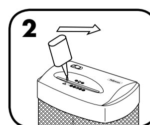
DE VERNIETIGER SMEREN 

Alle confettivorm-vernietigers hebben olie nodig om optimaal te kunnen werken Een niet-geolied toestel verwerkt mogelijk minder vellen, maakt veel storend lawaai tijdens het vernietigen en zou uiteindelijk kunnen ophouden te werken. Wij bevelen aan dat u de vernietiger iedere keer smeert wanneer u de afvalbak leegt om deze problemen te vermijden.

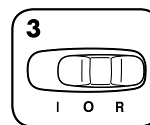
ONDERSTAANDE SMEERPROCEDURE VOLGEN EN TWEEMAAL HERHALEN



Op Aan (I) plaatsen



Breng olie* aan over de invoer



Op Omgekeerde richting (R) plaatsen gedurende 2-3 seconden

VOORZICHTIG ****Gebruik enkel plantaardige olie in busjes met lange tuit (niet onder druk) zoals Fellowes 35250** 

BEPERKTE PRODUCTGARANTIE

Beperkte garantie: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garandeert dat de onderdelen van het toestel zonder gebreken zijn betreffende materiaal en afwerking en verleent service en ondersteuning gedurende 1 jaar vanaf datum van aankoop door de originele gebruiker. Fellowes garandeert dat de snijmessen van het toestel zonder gebreken zijn betreffende materiaal en afwerking gedurende 3 jaar vanaf de datum van aankoop door de originele gebruiker. Als van enig onderdeel tijdens de garantieperiode wordt vastgesteld dat dit defect is, is uw enige en exclusieve verhaal de reparatie of vervanging van het defecte onderdeel, dit naar goeddunken en op kosten van Fellowes. Deze garantie is niet van toepassing in geval van misbruik, verkeerd gebruik, het niet naleven van de normen voor productgebruik, gebruik van een incorrecte voedingsbron voor de vernietiger (anders dan vermeld op het label) of onbevoegde reparatie. Fellowes behoudt zich het recht voor om aanvullende kosten aan te rekenen aan de consumenten die zijn opgelopen door Fellowes om onderdelen of diensten te verstrekken buiten het land waar de vernietiger oorspronkelijk werd verkocht door een bevoegd wederverkoper. ALLE IMPLICIETE GARANTIES, INCLUSIEF GARANTIES MET BETREKKING TOT VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, WORDEN HIERBIJ BEPERKT IN DUUR TOT DE HIERBOVEN AANGEGEVEN TOEPA SSELIJKE GARANTIEPERIODE. Fellowes is in geen geval aansprakelijk voor enige incidentele of gevolgschade die toe te schrijven is aan dit product. Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten. De duur, bepalingen en voorwaarden van deze garantie zijn wereldwijd geldig, behalve waar andere beperkingen, restricties of voorwaarden vereist kunnen zijn door de plaatselijke wetgeving. Voor verdere details of om van de service onder deze garantie gebruik te maken, neemt u contact op met ons of met uw detailhandelaar.



TANGENT

A. Skärhuvud
B. Inmatning för papper/kort
C. Papperskorg
D. Kontrollknapp
  I 1. PÅ
  O 2. AV
  R 3. Bakåt
E. Se säkerhetsinstruktioner

EGENSKAPER

Strimlar: Papper, klamrar och kreditkort

Strimlar inte: CD/DVD-skivor, självhäftande etiketter, kontinuerliga blanketter, overhead-blad, dagstidningar, kartong, gem, ark i laminat, mappar, röntgenbilder eller plastmaterial andra än ovan angivna

Skärbredd:
Konfetti.. 4 mm x 46 mm

Maximal kapacitet:
Ark per körning.. 7*
Kort per körning.. 1*
Inmatningsbredd för papper.. 230 mm

*A4 (70g) papper vid 220-240 v, 50 Hz, 1,3 A, kapaciteten reduceras av tjockare papper, fukt eller spänning annan än märkspänningen. Rekommenderad maximal daglig användning: 50 ark; 5 kort. 7 blad per körning.

⚠ VARNING: VIKTIGA SÄKERHETS ANVISNINGAR — Läs före användning!

- Se till att barn och husdjur inte kommer i närheten. Håll händerna borta från pappersinmatningen. Stäng alltid av maskinen när den inte används eller dra ut kontakten.

- Se till att annat som handskar, smycken, kläder, hår, osv. inte kommer för nära inmatningen. Om ett föremål råkar komma in i den övre öppningen, ställ om till Backläge (R) och mata ut det igen.



- Använd aldrig aerosolprodukter, oljebaserade smörjmedel eller andra brandfarliga produkter på eller i närheten av dokumentförstöraren. Använd inte tryckluft på dokumentförstöraren.

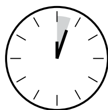


- Maskinen får inte användas om den blivit skadad eller på annat sätt är defekt. Ta inte isär dokumentförstöraren. Undvik att placera maskinen i närheten av eller ovanpå värmekälla eller vatten.



- Drift, underhåll och servicekrav anges i användarhandboken. Läs igenom hela användarhandboken före körning av dokumentförstörarna.
- Denna dokumentförstörare har en strömbrytare (E) som måste stå i läget PÅ (I) för att dokumentförstöraren ska kunna köras. I ett nödläge ska du ställa brytaren i läget AV (O). Detta stoppar dokumentförstöraren omedelbart.
- Undvik att röra skären under dokumentförstörarhuvudet.
- Stoppa inte in främmande föremål i inmatningen.
- Dokumentförstöraren ska anslutas till ett vägguttag eller annat nätuttag med den spänning och strömstyrka som anges på etiketten. Nätuttaget ska finnas nära utrustningen och vara lättåtkomligt. Energiomvandlare, transformatorer eller förlängningssladdar ska inte användas till denna produkt.
- BRANDFARA – Skär INTE gratulationskort med ljudchip eller batterier.
- Endast för inomhusbruk.

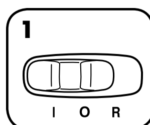
GRUNDLÄGGANDE DRIFT AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN



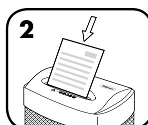
Kontinuerlig drift:
Maximalt 2-4 minuter

ANM: Efter varje arbetspass går maskinen en stund för att rensa inmatningsöppningen. Kontinuerlig drift över 2-4 minuter utlöser en avsvalningsperiod på 20 minuter.

PAPPER/KORT



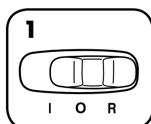
Ställ in på läge På (I)



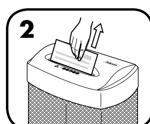
För in papper/ kontokort i inmatningen och släpp

FELSÖKNING

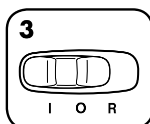
Pappersstopp: Stäng av maskinen - läge Av (O) - och töm papperskorgen. Sätt tillbaka korgen och gör på ett av följande sätt.

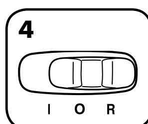


Sätt i Backläge (R) 2-3 sekunder



Dra varsamt bort oskuret papper från inmatningsöppningen.





Kör omväxlande framåt och bakåt

Dokumentförstöraren startar inte:

Se till att kontrollknappen är på läge PÅ (I).

Se till att överdelen sitter på ordentligt

Kontrollera pappersstopp.

Ta ut och töm papperskorgen

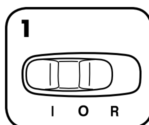
Vänta i 20 minuter för att motorn skall svalna

GRUNDLÄGGANDE PRODUKTUNDERHÅLL

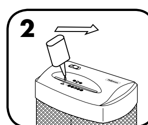
SMÖRJNING AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN 

Alla konfettidokumentförstörare kräver olja för topprestanda. Om en maskin inte smörjs kan den få minskad bladkapacitet, ge störande ljud vid dokumentförstöring och kan till sist sluta att gå. För att undvika sådana problem rekommenderar vi att du smörjer din dokumentförstörare varje gång du tömmer papperskorgen.

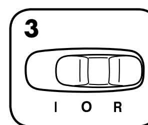
FÖLJ PROCEDUREN NEDAN OCH UPPREPA TVÅ GÅNGER



Ställ in på läge På (I)



Tillsätt olja* längs med inmatningsöppningen



Sätt i Backläge (R) 2-3 sekunder

VAR FÖRSIKTIG ***Använd endast vegetabilisk olja utan aerosol i behållare med långt munstycke, typ Fellowes nr. 35250***

BEGRÄNSAD PRODUKTGARANTI

Begränsad garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterar att maskinens delar är fria från materialfel eller tillverkningsfel och ger service och support i upp till ett (1) år efter försäljning till första kund. BEGRÄNSAD GARANTI Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterar att maskinens skärblad är fria från materialfel eller tillverkningsfel i upp till fem (3) år efter försäljning till första kund. Om någon del är defekt under garantiperioden kommer den enda och uteslutande ersättningen att bli reparation eller en ersättningsprodukt enligt Fellowes val och kostnad motsvarande den defekta delen. Denna garanti gäller inte i vid missbruk, misskötsel, underlåtenhet att respektera föreskrifterna för produktanvändning, bruk av olämpligt uttag för körning av dokumentförstörare (annat än vad som anges på märkskylten) eller icke auktoriserad reparation. Fellowes reserverar sig rätten att ta betalt av kunder för extra kostnader som Fellowes ådrar sig för att tillhandahålla reservdelar eller tjänster utanför det land där dokumentförstöraren ursprungligen såldes av en auktoriserad återförsäljare. ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELLT ÄNDAMÅL, BEGRÄNSAS HÄRI GENOM DEN TILLÄMPLIGA GARANTIPERIODEN SOM ANGES OVAN. Under inga omständigheter kan Fellowes hållas ansvarigt för följdskador eller tillfälliga skador som kan härledas till denna produkt. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter. Villkoren och varaktigheten för denna garanti gäller överallt utom där lagstiftningen ställer andra begränsningar eller villkor. För vidare information eller för att erhålla garantiservice skall försäljningsställe eller Fellowes kontaktas.



OVERSIGT

A. Makuleringsmaskine hoved
B. Papir/kortindførsel
C. Beholder
D. Betjeningskontakt
  I 1. TÆNDT
  O 2. FRA
  R 3. Baglæns
E. Se sikkerhedsvejledningerne

KVALIFIKATIONER

Makulerer: Papir, hæfteklammer og kreditkort

Makulerer ikke: CD/DVD'er, klæbemærker, endeløse baner papir, transparenter, aviser, karton, papirklips, laminat, arkivfoldere, røntgenfotografier eller andre plasttyper end de ovenfor nævnte

Makuleret papirstørrelse:
Konfettimakulering.. 4 mm x 46 mm

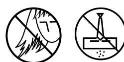
Maksimum:
Ark pr. omgang... 7*
Kort pr. omgang.. 1*
Papirindføringsbredde .... 230 mm

*A4 (70 g) papir ved 220-240 V, 50 Hz, 1,3 A; tungere papir, fugtighed eller anden spænding end angivet kan reducere kapaciteten. Anbefalet daglig anvendelsesrate: 50 ark; 5 kort. 7 ark pr. omgang.

ADVARSEL VIGTIGT SIKKERHEDSANVISNINGER – Læs før brug!



- Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr. Hold hænderne væk fra papirindførslen. Stilles altid på off eller trækkes ud af stikkontakten, når den ikke anvendes.



- Hold fremmede genstande – handsker, smykker, tøj, hår, osv. – væk fra makulatorens indførsler. Hvis der kommer en genstand ind i den øverste åbning, tryk da på Baglæns (R) for at køre genstanden tilbage.



- Brug aldrig spraydåser, oliebaserede eller andre brændbare produkter på eller i nærheden af makuleringsmaskinen. Der må ikke anvendes trykluftdåse på makulatoren.



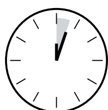
- Må ikke anvendes, hvis den er beskadiget eller defekt. Maskinen må ikke skilles ad. Må ikke anbringes i nærheden af eller over varmekilder eller vand.



- Anvendelse, vedligeholdelse og servicekrav er beskrevet i brugsanvisningen. Læs hele brugsanvisningen før brug af makuleringsmaskinen.

- Denne maskine har en afbryderkontakt (E), som skal være i TÆNDT (I) stilling før maskinen virker. I nødstilfælde skal kontakten rykkes i SLUK (O) stilling. Dette vil omgående standse maskinen.
- Undgå berøring af udækkede knive under makuleringsmaskinens hoved.
- Put ikke fremmedobjekter i papirindførslen.
- Makuleringsmaskinen skal sættes i en stikkontakt på væggen eller en stikdåse med den spænding og strømstyrke, der er angivet på mærkaten. Stikkontakt eller stikdåse skal være installeret i nærheden af udstyret og skal være let tilgængelig. Energiomdannere, transformere eller forlængerledninger må ikke bruges sammen med dette produkt.
- BRANDFARE - Må IKKE bruges til at makulere lykønskningskort med lydchips eller batterier.
- Kun til indendørs brug

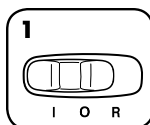
GRUNDLÆGGENDE BETJENING AF MAKULERINGSMASKINEN



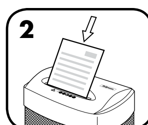
Kontinuerlig drift:
2-4 minutter maksimum

BEMÆRK: Makuleringsmaskinen kører ganske kort efter hver omgang for at rydde indføringsåbningen. Kontinuerlig drift længere end 2-4 minutter udløser en afkølingsperiode på 20 minutter.

PAPIR/KORT



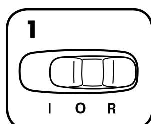
Stilles på ON (I)



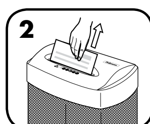
Før det ind i papir/kort-indførslen og slip

FEJLFINDING

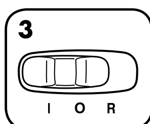
Papirstop: sæt på Off (O) og tøm beholderen. Isæt beholderen og følg hvilken som helst af, eller alle, fremgangsmåderne nedenfor.

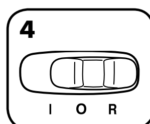


Stilles på Baglæns (R) i 2-3 sekunder



Træk forsigtigt uopskåret papir væk fra papirindførslen.





Alternativt langsomt frem og tilbage

Makuleringsmaskinen starter ikke:

Sørg for, at kontakten er i ON-stilling (I).

Sørg for, at hovedet er korrekt på beholderen

Kontrollér for papirstop.

Fjern og tøm beholderen.

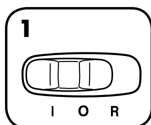
Vent 20 minutter til motoren er afkølet.

GRUNDLÆGGENDE VEDLIGEHOLDELSE

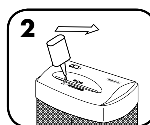
SMØRING AF MAKULERINGSMASKINEN 

Alle konfettiklippere kræver smøring for den bedst mulige ydeevne. Hvis ikke den smøres, vil maskinen evt. have formindsket kapacitet, afgive ubehagelig støj under makulering, og den kan evt. bryde sammen. For at undgå disse problemer anbefaler vi, at du smører makuleringsmaskinen hver gang du tømmer affaldsbeholderen.

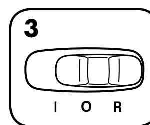
FØLG FREMGANGSMÅDEN FOR SMØRING NEDENFOR OG GENTAG DEN TO GANGE



Stilles på ON (I)



Påfør olie* på tværs af indførslen



Stilles på Baglæns (R) i 2-3 sekunder



***Brug kun en non-aerosol vegetabilsk olie i en lang dysebeholder, såsom Fellowes 35250** 

BEGRÆNSET PRODUKTGARANTI

Begrænset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer, at alle maskinens dele er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl og yder servicearbejde og support i 1 år fra den oprindelige kundes købsdato. Fellowes garanterer, at maskinens knivsblade er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl i 3 år fra den oprindelige kundes købsdato. Hvis det konstateres, at en del er defekt under garantiperioden, vil den eneste og eksklusive afhjælpende foranstaltning være reparation eller ombytning, efter Fellowes' valg og omkostning, af den defekte del. Denne garanti er ugyldig i tilfælde af misbrug, forkert anvendelse, undladelse af at overholde produktets anvendelsesstandarder, brug af makuleringsmaskinen ved forkert strømforsyning (som ikke er anført på typemærkaten) eller uautoriseret reparation. Fellowes forbeholder sig retten til at fakturere forbrugeren for yderligere omkostninger erholdt af Fellowes for at levere dele eller service udenfor det land, hvor maskinen oprindeligt blev solgt af en autoriseret detailforhandler. ENHVER IMPLICIT GARANTI, INKLUSIV SALGBARHED ELLER BRUGSEGNETHED TIL ET SPECIELT FORMÅL, ER HERMED BEGRÆNSET I VARIGHED TIL DEN PÅGÆLDENDE GARANTIPERIODE SOM NÆVNT OVENFOR. I intet tilfælde er Fellowes ansvarlig for nogen følge- eller indirekte skader, som kan henføres til dette produkt. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder. Varighed, betingelser og vilkår under denne garanti er gældende på verdensplan, undtagen hvor andre begrænsninger, restriktioner eller forhold kræves af den lokale lov. For yderligere detaljer eller for service under denne garanti, bedes du kontakte os eller din forhandler.

SUOMI
Malli P70CM



SELITYKSET

A. Silppurin pääosa
B. Paperin ja korttien syöttöaukko
C. Silppusäiliö
D. Ohjauskytkin
  I 1. PÄÄLLÄ
  O 2. POIS
  R 3. Taaksepäin
E. Katso turvaohjeet

OMINAISUUDET

Silppuaa: paperit, niitit ja luottokortit

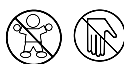
Ei silppua: CD/DVD-levyt, tarralaput, jatkolomakkeet, kalvot, sanomalehdet, pahvit, suuret paperiliittimet, laminoidut tuotteet, kansiot, röntgenkuvat tai muut kuin yllä mainitut muovit

Paperisilppukoko:
Ristiinleikkuu .... 4 mm x 46 mm

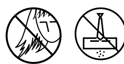
Enimmäismäärät:
Arkkia/syöttö... 7*
Korttia/syöttö 1*
Paperin leveys... 230 mm

*A4-paperi (70 g) 220-240 V, 50 Hz, 1,3 ampeeria; paksumpi paperi, kosteus tai muu jännite voi heikentää suorituskykyä. Suositeltu päivittäinen kapasiteetti: 50 arkkia; 5 korttia.
7 arkkia/syöttö.

VAROITUS TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA — Lue ennen käyttöä!



- Pidä poissa lasten ja kotieläinten ulottuvilta. Pidä kädet poissa paperin syöttöaukosta. Katkaise virta tai irrota sähköjohto aina, kun laitetta ei käytetä.



- Varmista, että vieraat esineet, kuten käsineet, korut, vaatteet ja hiukset, eivät joudu silppurin syöttöaukkoihin. Jos jokin esine joutuu silppurin yläaukkoon, paina Taaksepäin (R) -painiketta ja pidä sitä alhaalla esineen poistamiseksi.



- Älä koskaan käytä aerosolituotteita, bensiinipohjaisia voiteluaineita tai muita helposti syttyviä tuotteita silppurissa tai sen lähellä. Älä käytä paineistettua ilmaa silppuriin.

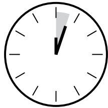


- Älä käytä silppuria, jos se on rikki tai siinä on toimintahäiriöitä. Älä pura silppuria. Älä aseta silppuria kuumaan tai märkään paikkaan.



- Käyttö-, ylläpito- ja huoltovaatimukset on esitetty käyttöohjeessa. Lue käyttöohjeet kokonaan läpi ennen silppurin käyttämistä.
- Tässä silppurissa on virtakatkaisija (E), jonka on oltava laitteen käytön aikana PÄÄLLÄ (I) -asennossa. Hätätapauksessa käännä katkaisija POIS (O) -asentoon. Tämä sammuttaa silppurin välittömästi.
- Vältä koskettamasta silppurin alla olevia koteloimattomia leikkuuteriä.
- Älä työnnä vieraita esineitä paperin syöttöaukkoon.
- Silppuri on liitettävä seinäpistorasiaan tai liitäntään, jonka ampeeriluku on tuotetarran mukainen. Pistorasia tai liitäntä on asennettava laitteen lähelle ja helposti käsiteltävissä olevaan paikkaan. Tämän tuotteen kanssa ei saa käyttää konverttereita, muuntajia tai jatkojohtoja.
- PALOVAARA – ÄLÄ silppua äänisiruja tai paristoja sisältäviä onnittelukortteja.
- Vain sisäkäyttöön.

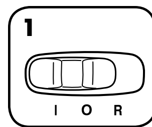
PERUSSILPPUAMINEN



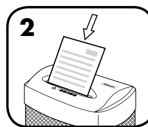
Jatkuva käyttö:
2-4 minuuttia enintään

HUOMIO: Silppuri toimii hetken aikaa jokaisen syötön jälkeen syöttöaukon puhdistamiseksi. Jos silppuria käytetään jatkuvasti yli 2-4 minuuttia, silppurin jäähdytin käynnistyy 20 minuutiksi.

PAPERI/KORTTI



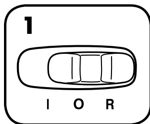
Aseta PÄÄLLÄ (I) -asentoon



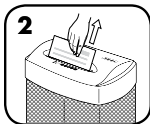
Syötä kortti syöttöaukkoon ja päästä irti

VIANMÄÄRITYS

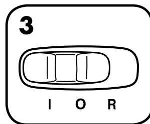
Paperitukos: Aseta POIS (O) -asentoon ja tyhjennä silppusäiliö. Aseta silppusäiliö paikalleen ja toimi yllä mainittujen ohjeiden mukaisesti.

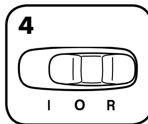


Aseta Taaksepäin (R) -asentoon 2 - 3 sekunnin ajaksi.



Vedä silppuamaton paperi varovasti paperin syöttöaukosta.





Vedä ja työnnä paperia hitaasti edestakaisin

Silppuri ei käynnisty:

Varmista, että ohjauskytkin on PÄÄLLÄ (I) -asennossa.

Varmista, että silppurin pääosa on asetettu oikein.

Tarkista, onko paperitukoksia.

Poista ja tyhjennä silppusäiliö.

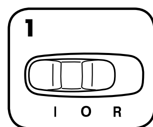
Anna moottorin jäähtyä 20 minuuttia.

TUOTTEEN PERUSHUOLTO

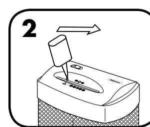
SILPPURIN VOITELU 

Kaikkien ristiinleikkuusilppurien optimaalinen toiminta edellyttää öljyämistä. Jos laitetta ei öljytä, sen silppuamiskapasiteetti voi heikentyä, silppuamisen aikana voi kuulua asiaankuulumattomia ääniä ja laite saattaa lopulta lakata toimimasta. Välttääksesi nämä ongelmat suosittelemme silppurin öljyämistä aina silppusäiliön tyhjentämisen yhteydessä.

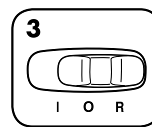
VOITELE ALLA MAINITUN MUKAISESTI JA TOISTA KAHDESTI



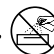
Aseta PÄÄLLÄ (I) -asentoon



Levitä öljyä* syöttöaukon alueelle



Aseta Taaksepäin (R) -asentoon 2 - 3 sekunnin ajaksi.

VAROVAISUUTTA: *Käytä vain suuttimellisessa pullossa olevaa aerosolitonta kasviöljyä, kuten Fellowes 35250. 

TUOTTEEN RAJOITETTU TAKUU

Rajoitettu takuu: Fellowes, Inc. -yhtiön (”Fellowes”) takaa koneen leikkuuterien materiaali- ja valmistusviat 1 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Fellowesin takuu kattaa koneen leikkuuterien materiaali- ja valmistusviat 3 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Jos osassa havaitaan vika takuuaikana, ainoana ja yksinomaisena ratkaisuna on viallisen osan korjaus tai vaihto Fellowesin valinnan mukaan ja kustannuksella. Takuu ei kata väärinkäyttöä, virheellistä käsittelyä, tuotteen vakiintuneista käyttötavoista poikkevaa käyttöä, silppurin käyttöä epäasianmukaisella virtalähteellä (muu kuin tuotetarrassa on mainittu) tai valtuuttamatonta korjausta. Fellowes pidättää oikeuden veloittaa asiakkaalta mahdolliset lisäkustannukset, jotka aiheutuvat siitä, että Fellowes toimittaa osia tai palveluja muuhun kuin siihen maahan, jossa valtuutettu jälleenmyyjä on tuotteen aluperin myynyt. KAIKKIEN HILJAISTEN TAKUIDEN, MUKAAN LUKIEN KAUPALLISTAMINEN TAI SOVELTUVUUS TIETTYÄ TARKOITUSTA VARTEN, KESTO ON SITEN RAJATTU EDELLÄ MÄÄRÄTYN TAKUUAJAN MUKAISESTI. Fellowes ei vastaa missään tapauksessa tästä tuotteesta johtuvista välillisistä tai tahattomista vahingoista. Tämä takuu antaa käyttäjälle erityiset lainmukaiset oikeudet. Tämän takuun kesto ja ehdot ovat voimassa maailmanlaajuisesti lukuun ottamatta paikallisen lainsäädännön edellyttämiä erilaisia rajoituksia tai ehtoja. Lisätietoja tai takuunalaisia palveluja on saatavissa meiltä tai jälleenmyyjältäsi.



FORKLARING

A. Makuleringshode
B. Papir-/kortinngang
C. Beholder
D. Kontrollbryter
I 1. På
O 2. Av
R 3. Revers
E. Se sikkerhetsanvisningene

KAPASITET

Makulerer: papir, heftestifter og kredittkort

Makulerer ikke: CD/DVD, klistremerker, papir i løpende bane, transparenter, aviser, papp, store binders, laminater, arkivmapper, røntgenbilder eller plast annet enn det som er nevnt ovenfor

Makuleringsstørrelse:
krysskappet .... 4 mm x 46 mm

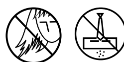
Maksimalt:
Ark per omgang 7*
kort per omgang 1*
papiråpningsbredde .... 230 mm

*A4 (70 g) papir ved 220-240 V, 50 Hz, 1,3 ampere; tyngre papir, fuktighet eller annen spenning enn den som er oppgitt kan redusere kapasiteten. Anbefalt daglig bruk: 50 ark; 5 kortomganger. 7 ark per makulering.

ADVARSEL VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER — Leses før bruk!



- Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hold hendene borte fra papirinnføringen. Slå alltid av eller koble fra makulatoren når den ikke er i bruk.



- Hold fremmedlegemer - hansker, smykker, klær, hår osv. - på avstand fra makuleringsinnganger. Hvis det kommer en gjenstand inn i toppåpningen, slår du på Revers (R) for å kjøre den ut igjen.



- Bruk aldri spray, petroleumsbaserte smøremidler eller andre brennbare produkter på eller i nærheten av makulatoren. Ikke bruk trykkluft på makulatoren.



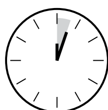
- Makulatoren må ikke brukes hvis den er skadet eller defekt. Makulatoren må ikke demonteres. Makulatoren må ikke plasseres i nærheten av eller over varme- eller vannkilder.



- Drifts-, vedlikeholds- og servicekrav er oppgitt i brukerhåndboken. Les hele brukerhåndboken før makulatoren tas i bruk.

- Denne makulatoren har en bryter for frakobling fra lysnettet (E), som må stå i stillingen PÅ (I) for at maskinen skal kunne brukes. Sett bryteren i stillingen AV (O) i nødsfall. Denne handlingen vil stoppe makuleringsmaskinen øyeblikkelig.
- Unngå å berøre ubeskyttede skjæreblader under makuleringshodet.
- Ikke stikk fremmedlegemer inn i papirinnføringen.
- Makulatoren skal kobles til stikkontakt eller uttak med spenning og strømstyrke som angitt på etiketten. Stikkontakt eller uttak skal være i nærheten av utstyret og lett tilgjengelig. Strømomformere, transformatorer eller skjøteledninger må ikke brukes sammen med dette produktet.
- BRANNFARE – IKKE makuler gratulasjonskort, osv. med lyd-chips eller batterier.
- Kun for bruke inne.

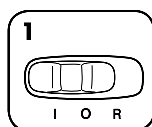
GRUNNLEGGENDE MAKULERING



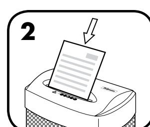
Kontinuerlig kjøring:
maksimalt 2-4 minutter

MERK: Makulatoren går et øyeblikk etter hver omgang for å frigjøre inngangen. Kontinuerlig drift i mer enn 2-4 minutter vil utløse en nedkjølingsperiode på 20 minutter.

PAPIR/KORT



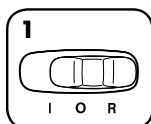
Sett bryteren til På (I)



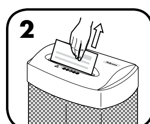
Foreta innmating til papir/kortinngang og slipp

FEILFINNING

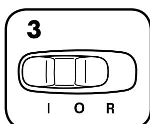
Papirfastkjøring: Sett bryteren til Av (O) og tøm kurven. Sett kurven på plass og følg én av, eller alle prosedyrene nedenfor.

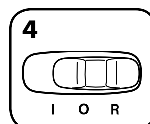


Sett bryteren i Revers (R) i 2-3 sekunder



Trekk forsiktig ut ukuttet papir fra papirinngangen.





Skift sakte mellom forover og revers

Makulatoren starter ikke:

Se til at bryteren står på PÅ-stilling (I).

Se til at hodet sitter riktig på kurven.

Kontroller for fastkjøring.

Fjern og tøm kurven.

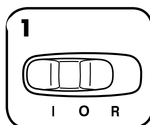
Vent i 20 minutter for å la motoren kjøles ned.

STANDARD PRODUKTVEDLIKEHOLD

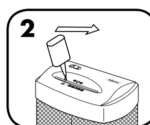
SMØRE MAKULATOREN

Alle kryssmakuleringsknivene trenger olje for best mulig ytelse. Dersom de ikke blir smurte, vil maskinen få redusert arkkapasitet, forstyrrende støy ved makulering, og kan slutte å kjøre. For å unngå disse problemene, anbefaler vi at du smører makulatoren hver gang du tømmer avfallskurven.

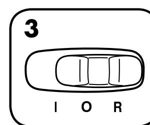
FØLG SMØREPROSEDYREN NEDENFOR, OG GJENTA TO GANGER



Sett bryteren til På (I)



Påfør olje* over inngangen



Sett bryteren i Revers (R) i 2-3 sekunder



Bruk kun ikke-aerosol, vegetabilsk olje i en beholder med lang dyse, som Fellowes 35250



BEGRENSET PRODUKTGARANTI

Begrenset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer at maskindelene er fri for defekter i materiale og utførelse, og leverer service og støtte i 1 år fra kjøpsdato for den opprinnelige kjøperen. Fellowes garanterer at skjærebladene på maskinen er fri for defekter i materiale og utførelse i 3 år fra kjøpsdato for den opprinnelige kjøperen. Hvis det skulle oppstå defekter på noen del i garantiperioden, vil den eneste og eksklusive godtgjørelsen være reparasjon eller utskifting av denne, etter Fellowes' valg og for selskapets regning. Denne garantien er ikke gyldig hvis makulatoren er misbrukt, håndtert på feil måte, hvis bruksstandardene for produktet ikke er fulgt, hvis det er brukt feil strømtilførsel til makulatoren (som ikke er oppført på etiketten) eller ikke-autoriserte reparasjoner. Fellowes forbeholder seg retten til å kreve kunden for eventuelle ekstrakostnader som Fellowes påløper for å skaffe deler eller tjenester utenfor landet der makulatoren ble solgt av en autorisert forhandler. ENHVER UNDERFORSTÅTT GARANTI, INKLUDERT DET SOM MÅTTE GJELDE SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, ER HERVED BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN AKTUELLE GARANTIPERIODEN SOM ER ANGITT OVENFOR. Fellowes skal ikke under noen omstendighet kunne holdes ansvarlig for følgeskader eller tilfeldige skader som kan tilskrives dette produktet. Denne garantien gir deg visse juridiske rettigheter. Garantiens varighet, vilkår og betingelser er gyldige verden over, unntatt der hvor lokale lover måtte pålegge ulike begrensninger, restriksjoner eller betingelser. Ta kontakt med oss eller forhandleren for mer informasjon, eller for å få service ifølge garantien.



PODZESPOŁY

A. Głowica niszczarki
B. Szczelina na papier/karty
C. Kosz
D. Przełącznik sterowania
 I 1. WŁ.
 0 2. WYŁ.
 R 3. Wstecz
E. Patrz instrukcje bezpieczeństwa

MOŻLIWOŚCI

Niszczy: Papier, zszywki i karty kredytowe

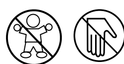
Nie niszczy: Etykiet samoprzylepnych, papieru ciągłego, folii przezroczystych, gazet, tektury, dużych spinaczy do papieru, materiałów laminowanych, folderów na dokumenty, zdjęć rentgenowskich i innych materiałów plastikowych nie wymienionych wyżej

Wymiary niszczonego papieru:
Ścinki .... 4 mm x 46 mm

Maksymalnie:
liczba arkuszy ciętych jednorazowo 7*
liczba kart ciętych jednorazowo 1*
szerokość szczeliny na papier .... 230 mm

*A4 (70 g), przy napięciu 220-240 V, 50 Hz, 1,3 A; cięższy papier, większa wilgotność lub inny prąd niż znamionowy może zmniejszyć wydajność. Zalecana liczba cięć dziennie: 50 arkuszy; 5 kart kredytowych. 7 arkuszy jednocześnie.

⚠ OSTRZEŻENIE WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA — Przeczytać przed użyciem!



- Przechowywać z dala od dzieci i zwierząt domowych. Nie zbliżać rąk do szczeliny wejściowej. Zawsze gdy urządzenie nie jest używane, przełączać do pozycji wyłączonej lub odłączyć od sieci.



- Nie zbliżać do szczelin niszczarki innych materiałów (np. rękawic, biżuterii, ubrań, włosów itd.) niż te, które poddawane są niszczeniu. W przypadku wciągnięcia obiektu przez górną szczelinę ustawić włącznik w położeniu Cofanie (R), aż do wysunięcia materiału.



- Nigdy nie używać w pobliżu niszczarki aerozoli, smarów na bazie ropy naftowej ani innych palnych substancji. Nie używać powietrza w aerozolu do czyszczenia niszczarki.



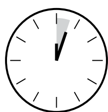
- Nie włączać uszkodzonej ani wadliwie działającej niszczarki. Nie demontować niszczarki. Nie umieszczać niszczarki w pobliżu ani nad źródłem ciepła lub wody.



- Wymagania dotyczące działania, konserwacji oraz serwisowania są zawarte w instrukcji obsługi. Przed użyciem niszczarki przeczytać całą instrukcję obsługi.

- Niszczarka wyposażona jest w przełącznik odcinania zasilania (E), który musi być w położeniu WŁ (I), aby niszczarka działała. W razie wypadku przestawić przełącznik w położenie WYŁ. (0). Natychmiast zatrzyma to działanie niszczarki.
- W niszczarkach tnących na ścinki unikać dotykania ostrzy tnących widocznych pod głowicą.
- Nie wkładać nieodpowiednich przedmiotów w szczelinę wejściową papieru.
- Niszczarkę należy podłączyć do odpowiednio uziemionego gniazda ściennego bądź gniazda, w którym napięcie i natężenie prądu są zgodne z wartościami znamionowymi, podanymi na etykiecie. Uziemione gniazdo musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne. Wraz z produktem nie należy używać przetworników, transformatorów ani przedłużaczy.
- ZAGROŻENIE POŻAROWE — NIE niszczyć kartek z życzeniami zawierających układy dźwiękowe lub baterie.
- Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.

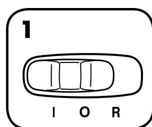
PODSTAWY DZIAŁANIA NISZCZARKI



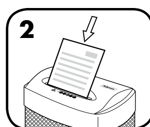
Praca ciągła:
maksymalnie 2–4 minuty

UWAGA: Po każdym cięciu niszczarka jeszcze krótko pracuje, do czasu opróżnienia szczeliny wejściowej. Praca ciągła powyżej 2-4 min. spowoduje automatycznie 20 minutową przerwę na ochłodzenie maszyny.

PAPIER/KARTY



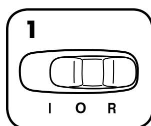
Ustawić włącznik w położeniu WŁ. (I).



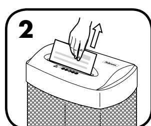
Włożyć papier/kartę do szczeliny na karty i puścić ją

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

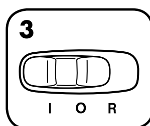
Blokada papieru: Wciśnij przycisk WYŁ (O) i opróżnij kosz. Założyć kosz i wykonać jedną lub wszystkie z poniższych procedur.

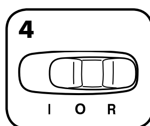


Ustawić włącznik w położeniu Cofanie (R) na 2-3 sekundy



Delikatnie wyciągnąć papier z podajnika papieru.





Na przemian wykonywać ruchy do przodu i do tyłu

Niszczarka nie uruchamia się:

Sprawdzić, czy przełącznik ustawiony jest w położeniu Automatyczny Start (I).

Upewnić się, że głowica została poprawnie założona na kosz.

Sprawdzić, czy nie ma zacięcia.

Wyjąć i opróżnić kosz.

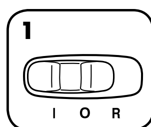
Odczekać 20 minut, aż silnik się ochłodzi.

PODSTAWY KONSERWACJI

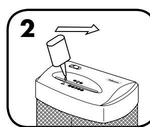
OLEJENIE NISZCZARKI

Ostrza tnące na ścinki wymagają smarowania do osiągnięcia optymalnych parametrów pracy. Jeżeli nie są smarowane, maszyna może przyjmować mniejszą liczbę kartek, pracować głośno podczas niszczenia, a po pewnym czasie przestać działać. Aby uniknąć takich usterek, zalecamy smarowanie niszczarki przy każdym opróżnianiu kosza na ścinki.

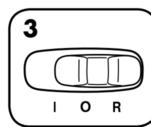
WYKONAĆ PONIŻSZĄ PROCEDURĘ NAKŁADANIA OLEJU I POWTÓRZYĆ DWUKROTNIE



Ustawić włącznik w położeniu WŁ. (I).



Nanieść olej* na szczelinę wejściową niszczarki



Ustawić włącznik w położeniu Cofanie (R) na 2-3 sekundy



Stosować tylko olej roślinny w pojemniku z długą końcówką (nie w aerozolu), np. Fellowes 35250



OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Gwarancja ograniczona: Firma Fellowes, Inc. („Fellowes") gwarantuje, że części niszczarki pozbawione są wad materiałowych i wykonawczych, oraz zapewnia usługi wsparcia technicznego i serwisowe przez 1 lata od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Firma Fellowes gwarantuje, że ostrza tnące niszczarki nie wykażą wad materiałowych i wykonawczych przez 3 lat od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Jeżeli w okresie gwarancji jakakolwiek część urządzenia okaże się uszkodzona, użytkownikowi przysługuje wyłącznie prawo naprawy lub wymiany uszkodzonej części na koszt i zgodnie z decyzją firmy Fellowes. Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku nieprawidłowego posługiwania się, eksploatacji, niezgodności z normami użytkowania, zastosowania do uruchomienia niszczarki niewłaściwego rodzaju zasilania (innego niż wymieniony na etykiecie) lub nieautoryzowanej naprawy. Fellowes zastrzega sobie prawo do obciążania użytkowników wszelkimi dodatkowymi kosztami poniesionymi przez firmę Fellowes w związku z koniecznością dostarczenia części zamiennych lub serwisowania niszczarki poza krajem, w którym została ona sprzedana przez autoryzowanego sprzedawcę. WSZELKIE DOROZUMIANE GWARANCJE, ŁĄCZNIE Z GWARANCJĄ ZDATNOŚCI HANDLOWEJ I ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO UŻYTKU SĄ NINIEJSZYM OGRANICZONE W CZASIE DO PODANEGO POWYŻEJ OKRESU TRWANIA ODPOWIEDNIEJ GWARANCJI. W żadnym razie firma Fellowes nie będzie ponosiła odpowiedzialności za szkody wtórne ani uboczne powiązane z urządzeniem. Niniejsza gwarancja daje użytkownikowi konkretne prawa. Czas trwania i warunki niniejszej gwarancji obowiązują na całym świecie, z wyjątkiem sytuacji, gdy lokalne przepisy nakładają inne ograniczenia lub warunki. W razie dalszych pytań lub konieczności wezwania serwisu prosimy o kontakt z nami lub dostawcą urządzenia.

РУССКИЙ

Модель P70CM



ПОЯСНЕНИЯ

A. Режущий блок уничтожителя

B. Проем для загрузки бумаги/карточек

C. Контейнер

D. Переключатель управления
- I 1. ВКЛ.
- O 2. ВЫКЛ.
- R 3. Реверс

E. См. инструкции по технике безопасности

ВОЗМОЖНОСТИ

Измельчает: бумагу, скобы для степлера и кредитные карты

Не измельчает: CD/DVD-диски, клейкие этикетки, бесконечные формуляры, прозрачные пленки, газеты, картон, канцелярские скрепки, ламинированные документы, папки для бумаги, рентгеновские снимки или не указанные выше виды пластика

Размер фрагментов бумаги:

резка на конфетти..4 мм x 46 мм

Максимум:

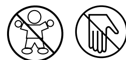
Листов за проход..7*

Карт за проход..1*

Ширина загрузочного проема для бумаги..230 мм

*Бумага A4 (70 г) при 220–240 В, 50 Гц, 1.3 А; более высокая плотность бумаги, повышенная влажность или отклонение напряжения питания от номинального значения могут снизить производительность. Рекомендуемая дневная нагрузка: 50 листов; 5 карт. 7 листов за проход.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ — прочтите перед использованием!



- Не подпускайте детей и животных к измельчителю. Не подносите руки близко к загрузочному проему для бумаги. Если измельчитель не используется, отключайте его от сети или устанавливайте выключатель в положение Выкл.



- Не допускайте случайного попадания посторонних предметов – перчаток, ювелирных изделий, одежды, волос и т. д. – в загрузочные проемы измельчителя. При попадании постороннего предмета в верхний проем переключите устройство в режим Реверс (R), чтобы извлечь предмет.



- Не используйте аэрозоли, смазку на основе нефтепродуктов или другие легковоспламеняющиеся вещества около измельчителя. Не направляйте на измельчитель сжатый воздух.



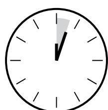
- Не используйте измельчитель, если он поврежден или неисправен. Не разбирайте измельчитель. Не устанавливайте измельчитель вблизи источников тепла и влаги, а также над ними.



- Требования по эксплуатации, техническому обслуживанию и ремонту изложены в руководстве по эксплуатации. Перед эксплуатацией измельчителей необходимо полностью прочесть руководство по эксплуатации.

- Измельчитель оснащен выключателем источника питания (E). Чтобы можно было пользоваться измельчителем, этот выключатель должен находиться в положении ВКЛ. (I). В экстренном случае переведите выключатель в положение ВЫКЛ. (O). Это приведет к немедленной остановке измельчителя.
- Не касайтесь открытых ножей, расположенных под режущим блоком.
- Не допускайте попадания посторонних предметов в загрузочный проем для бумаги.
- Измельчитель должен быть подключен к настенной сетевой розетке, напряжение и сила тока в которой соответствуют указанным на маркировке. Сетевая розетка должна быть установлена в легко доступном месте рядом с устройством. Запрещается подключать данное устройство к сети через преобразователи энергии, трансформаторы или удлинители.
- ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ — ЗАПРЕЩАЕТСЯ измельчать поздравительные открытки со звуковыми микросхемами или батарейками.
- Эксплуатировать только в помещении.

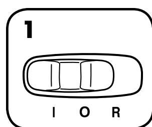
ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЕМ



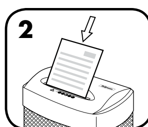
Время непрерывной работы: не более 2-4 минут

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: после каждого прохода измельчитель работает некоторое время вхолостую для очистки загрузочного проема. После непрерывной работы в течение более 2-4 минут инициируется 20-минутный период охлаждения.

БУМАГА/КРЕДИТНЫЕ КАРТЫ



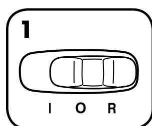
Установите переключатель в положение Вкл. (I).



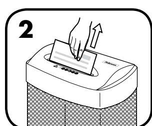
Вставьте бумагу/карту в загрузочный проем и отпустите

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

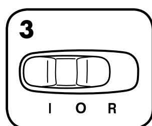
Затор бумаги: установите переключатель в положение Выкл. (O) и опустошите контейнер. Установите контейнер на место и выполните некоторые или все приведенные ниже процедуры.

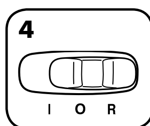


Включите режим Реверс (R) на 2-3 секунды.



Аккуратно вытяните неразрезанную бумагу из загрузочного проема.





Медленно переключайте направление движения попеременно вперед–назад.

Измельчитель не запускается:

Убедитесь в том, что переключатель находится в положении Вкл. (I).

Убедитесь, что режущий блок уничтожителя правильно расположен на корзине.

Проверьте, не застряла ли бумага.

Снимите и освободите корзину

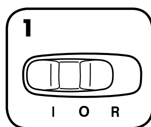
Подождите 20 минут, чтобы остыл мотор.

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ УСТРОЙСТВА

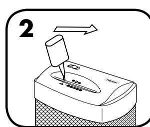
СМАЗКА ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ 

Для наиболее качественной работы любого измельчителя с поперечной резкой необходима смазка. Если масло в системе отсутствует, производительность устройства падает, оно издает резкий шум при работе и в конце концов может прекратить работать. Во избежание таких проблем мы рекомендуем вам смазывать устройство каждый раз, когда вы опустошаете контейнер для отходов.

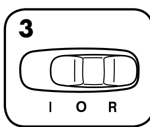
ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ СМАЗКИ И ПОВТОРИТЕ ИХ ДВАЖДЫ



Установите переключатель в положение Вкл. (I).



*Нанесите слой масла по всему загрузочному проему



Включите режим Реверс (R) на 2-3 секунды.



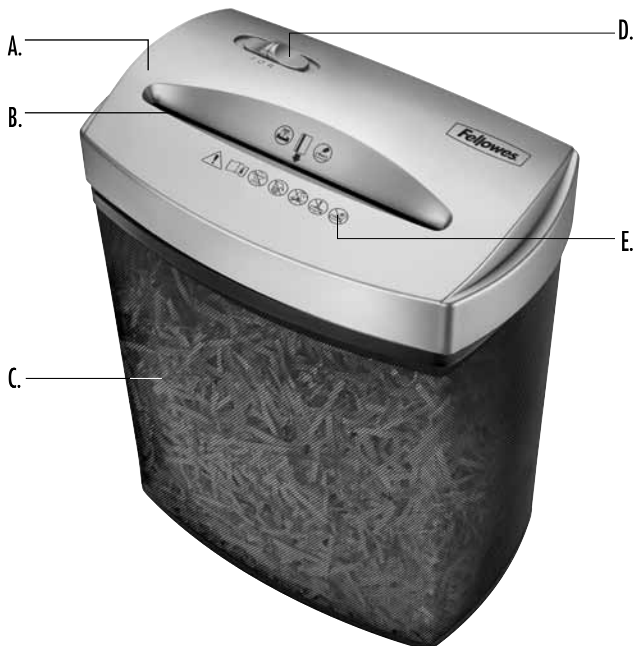
Используйте только неаэрозольное растительное масло в масленке с длинным носиком, например Fellowes 35250.



ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ИЗДЕЛИЕ

Ограниченная гарантия. Компания Fellowes, Inc. (“Fellowes”) гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов деталей устройства и предоставляет обслуживание и техническую поддержку на протяжении 1 года со дня приобретения устройства первоначальным покупателем. Компания Fellowes гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов режущих ножей устройства на протяжении 3 лет со дня его приобретения первоначальным покупателем. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект какой-либо детали, вы имеете право только и исключительно на ремонт или замену дефектной детали по усмотрению и за счет компании Fellowes. Данная гарантия не распространяется на случаи неправильной эксплуатации, неправильного обращения, несоблюдения эксплуатационных норм, эксплуатации измельчителя при ненадлежащих параметрах электропитания (отличных от указанных на этикетке), а также несанкционированного ремонта. Компания Fellowes оставляет за собой право взыскивать с покупателей любые дополнительные расходы, понесенные ею в связи с предоставлением запчастей или услуг за пределами страны первоначальной продажи измельчителя авторизованным дилером компании. НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ ОГРАНИЧИВАЕТ ДЕЙСТВИЕ ЛЮБОЙ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, УКАЗАННЫМ ВЫШЕ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ. Компания Fellowes ни при каких обстоятельствах не несет ответственности ни за какой косвенный или случайный ущерб, связанный с данным изделием. Данная гарантия дает вам определенные юридические права. Продолжительность и условия данной гарантии действительны по всему миру, кроме тех стран, где местное законодательство может налагать иные ограничения или условия. Для получения более подробной информации или обслуживания по данной гарантии обратитесь к нам или к обслуживающему вас дилеру.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Μοντέλο P70CM



ΠΛΗΚΤΡΟ

A. Κεφαλή καταστροφέα εγγράφων
B. Είσοδος για χαρτί/κάρτες
C. Δοχείο
D. Διακόπτης ελέγχου
  I 1. ON (Ανοικτό)
  O 2. OFF (Κλειστό)
  R 3. Αναστροφή
E. Δείτε τις οδηγίες ασφαλείας

ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

Καταστρέφει: Χαρτί, συρραπτήρες και πιστωτικές κάρτες

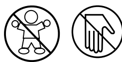
Δεν καταστρέφει: CD.DVD, αυτοκόλλητες ετικέτες, συνεχές χαρτί, διαφάνειες, εφημερίδες, χαρτόνια, συνδετήρες εντύπων, πλαστικοποιημένα έγγραφα, φακέλους εγγράφων, ακτινογραφίες ή πλαστικά εκτός από αυτά που αναφέρονται παραπάνω

Μέγεθος χαρτιού προς καταστροφή:
Εγκάρσια κοπή .... 4 mm x 46 mm

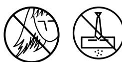
Μέγιστη δυνατότητα:
Φύλλα ανά πέρασμα 7*
κάρτες ανά πέρασμα 1*
Πλάτος εισόδου χαρτιού .... 230 mm

*A4 (70g), χαρτί σε τάση 220-240 V/50 Hz, 1,3 Amps. Βαρύτερο χαρτί, υγρασία ή τάση διαφορετική από την καθορισμένη μπορούν να μειώσουν τις δυνατότητες κοπής. Συνιστώμενη καθημερινή χρήση: 50 φύλλα, 5 κάρτες. 7 φύλλα ανά πέρασμα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ — Διαβάστε πριν από τη χρήση!



- Διατηρείτε τον καταστροφέα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Διατηρείτε τα χέρια σας μακριά από την είσοδο χαρτιού. Να απενεργοποιείτε πάντα τον καταστροφέα ή να τον αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.



- Διατηρείτε ξένα αντικείμενα - γάντια, κοσμήματα, ρούχα, μαλλιά, κλπ - μακριά από οποιαδήποτε ανοίγματα του καταστροφέα εγγράφων. Εάν κάποιο αντικείμενο εισέλθει στο επάνω άνοιγμα, θέστε τον διακόπτη στη θέση αναστροφής (R) για να βγει το αντικείμενο.



- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ αεροζόλ, λιπαντικά προϊόντα με βάση το πετρέλαιο ή άλλα εύφλεκτα προϊόντα στον καταστροφέα ή κοντά σε αυτόν. Μη χρησιμοποιείτε στον καταστροφέα πεπιεσμένο αέρα σε δοχείο.



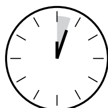
- Μη χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα αν έχει πάθει ζημιά ή αν είναι ελαττωματικός. Μην αποσυναρμολογείτε τον καταστροφέα. Μην τοποθετείτε τον καταστροφέα κοντά ή πάνω από πηγή θερμότητας ή νερού.



- Οι απαιτήσεις λειτουργίας, συντήρησης και επισκευών καλύπτονται στο εγχειρίδιο οδηγιών. Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν το χειρισμό του καταστροφέα.

- Αυτός ο καταστροφέας διαθέτει διακόπτη αποσύνδεσης ρεύματος (H), ο οποίος πρέπει να είναι στην θέση ON (I) για να λειτουργεί ο καταστροφέας. Σε περίπτωση ανάγκης, γυρίστε τον διακόπτη στην θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (O). Με αυτήν την ενέργεια διακόπτεται αμέσως η λειτουργία του καταστροφέα.
- Αποφεύγετε την επαφή με τις εκτεθειμένες λεπίδες κοπής κάτω από την κεφαλή του καταστροφέα.
- Μην βάζετε άλλα αντικείμενα στην είσοδο χαρτιού.
- Ο καταστροφέας πρέπει να συνδέεται σε μια κατάλληλα γειωμένη πρίζα του τοίχου ή σε υποδοχή που παρέχει την τάση και ένταση ρεύματος που καθορίζονται στην πινακίδα. Η γειωμένη πρίζα ή υποδοχή πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μετατροπείς ηλεκτρικής ενέργειας, μετασχηματιστές ή καλώδια επέκτασης με αυτό το προϊόν.
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΦΩΤΙΑΣ - ΜΗΝ καταστρέφετε ευχετήριες κάρτες με ηλεκτρονικά κυκλώματα ήχου ή μπαταρίες.
- Για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο.

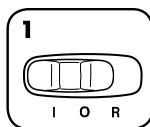
ΒΑΣΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΣ



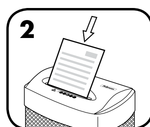
Συνεχής λειτουργία:
2-4 λεπτά - μέγιστη

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο καταστροφέας λειτουργεί για σύντομο διάστημα μετά από κάθε πέρασμα για να καθαριστεί η είσοδος. Η συνεχιζόμενη λειτουργία για πάνω από 2-4 λεπτά θα ενεργοποιήσει μια περίοδο ψύξης 20 λεπτών.

ΧΑΡΤΙ / ΚΑΡΤΑ



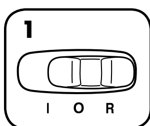
Βάλτε το διακόπτη στην ανοικτή (ON) (I) θέση



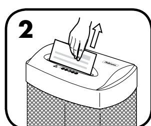
Τροφοδοτήστε στην είσοδο χαρτιού/καρτών και αφήστε

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

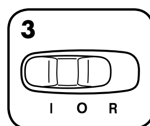
Εμπλοκή χαρτιού: Πιέστε το κουμπί Κλειστό (0) και αδειάστε το δοχείο. Βάλτε και πάλι το δοχείο στη θέση του και ακολουθήστε οποιαδήποτε ή όλες τις παρακάτω διαδικασίες.

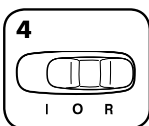


Πιέστε το κουμπί Αναστροφής (R) για 2-3 δευτερόλεπτα



Τραβήξτε απαλά το χαρτί που δεν έχει κοπεί από την είσοδο χαρτιού.





Κάντε αργές εναλλαγές εμπρόσθιας και ανάστροφης κίνησης

Ο καταστροφέας δεν ξεκινά:

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στην ανοικτή (ON) θέση.

Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή είναι σωστά τοποθετημένη στο καλάθι.

Ελέγξτε για τυχόν εμπλοκή.

Αφαιρέστε και αδειάστε το δοχείο

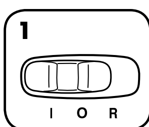
Περιμένετε 20 λεπτά για να κρυώσει το μοτέρ

ΒΑΣΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

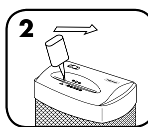
ΛΙΠΑΝΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ 

Όλες οι κεφαλές εγκάρσιας κοπής του καταστροφέα χρειάζονται λάδι για κορυφαία απόδοση. Σε περίπτωση έλλειψης λαδιού, το μηχάνημα ενδέχεται να εμφανίσει μειωμένη απόδοση φύλλων, ενοχλητικό θόρυβο κατά την καταστροφή και, τελικά, να σταματήσει να λειτουργεί. Για την αποφυγή αυτών των προβλημάτων, σας συνιστούμε να λιπαίνετε τον καταστροφέα κάθε φορά που αδειάζετε τον κάδο απορριμμάτων.

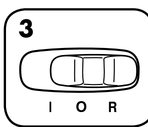
ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΙΠΑΝΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΛΑΒΕΤΕ ΔΥΟ ΦΟΡΕΣ



Βάλτε το διακόπτη στην ανοικτή (ON) (I) θέση



Επαλείψτε λιπαντικό* στην είσοδο



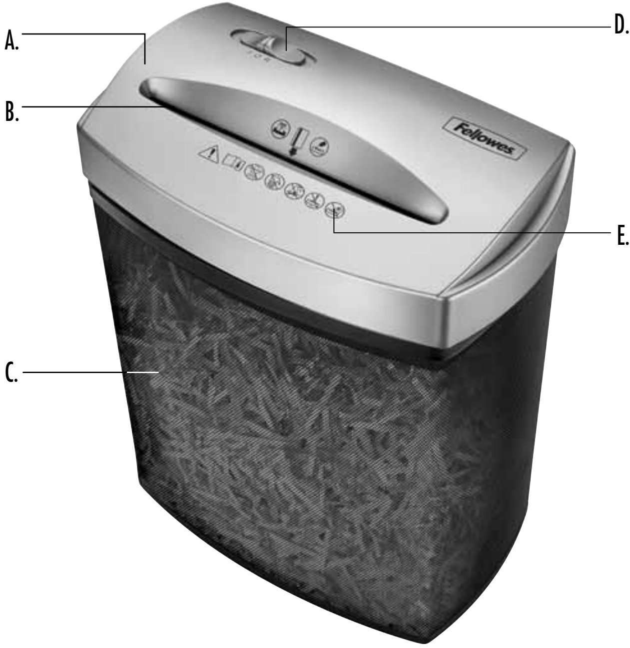
Πιέστε το κουμπί Αναστροφής (R) για 2-3 δευτερόλεπτα



Να χρησιμοποιείτε μόνο λιπαντικό φυτικής βάσης, όχι σε μορφή αεροζόλ, σε δοχείο με μακρύ ακροφύσιο, όπως το Fellowes 35250 

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Περιορισμένη εγγύηση: Η εταιρεία Fellowes, Inc. (στο εξής “Fellowes”) εγγυάται ότι τα εξαρτήματα του μηχανήματος δεν έχουν ελαττώματα σε υλικά και εργατικά και παρέχει συντήρηση και υποστήριξη για 1 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Η εταιρία Fellowes εγγυάται ότι οι λεπίδες κοπής του μηχανήματος δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα σε υλικά και εργατικά για 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Εάν παρουσιαστεί έλάττωμα σε οποιοδήποτε εξάρτημα κατά την περίοδο εγγύησης, η μόνη και αποκλειστική σας αποκατάσταση θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση, κατά την επιλογή και με έξοδα της Fellowes, του ελαττωματικού εξαρτήματος. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει σε περιπτώσεις κακομεταχείρισης, ακατάλληλου χειρισμού, μη συμμόρφωσης με τα πρότυπα χρήσης του προϊόντος, λειτουργίας του καταστροφέα με τη χρήση ακατάλληλης ηλεκτρικής τροφοδοσία (εκτός από αυτήν που αναφέρεται στην ετικέτα), ή μη εξουσιοδοτημένων επισκευών. Η Fellowes διατηρεί το δικαίωμα να χρεώσει τους πελάτες για οποιαδήποτε πρόσθετα κόστη στα οποία υποβάλλεται η Fellowes για να παρέχει εξαρτήματα ή υπηρεσίες εκτός της χώρας στην οποία πουλήθηκε αρχικά ο καταστροφέας από έναν εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή. ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΥΠΟΝΟΟΥΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΣΕ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΛΟΓΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ. Η εταιρία Fellowes δεν θα είναι σε καμία περίπτωση υπεύθυνη για οποιεσδήποτε συνεπαγόμενες ή συμπτωματικές ζημίες αποδοτέες σ' αυτό το προϊόν. Αυτή η εγγύηση σάς δίνει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Η διάρκεια, οι όροι και οι προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ισχύουν σε παγκόσμιο επίπεδο, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες μπορεί να απαιτούνται από την τοπική νομοθεσία συγκεκριμένοι περιορισμοί, ή ειδικές απαγορεύσεις ή προϋποθέσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ή για να λάβετε συντήρηση/ επιδιόρθωση με βάση αυτή την εγγύηση, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε μαζί μας ή με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.



ANAHTAR

A. Öğütücü başlığı
B. Kağıt/kart girişi
C. Hazne
D. Kumanda anahtarı
  I 1. AÇIK
  O 2. KAPALI
  R 3. Geri
E. Güvenlik talimatına bakın

KAPASİTESİ

İmha edebildikleri: Kağıt, zımba telleri ve kredi kartları

İmha edemedikleri: CD/DVD'ler, yapışkan etiketler, sürekli form kağıtları, tepegöz asetatları, gazete, mukavva, ataşlar, laminatlar, dosyalar, röntgen filmleri ya da yukarıda belirtilenlerin dışındaki plastik materyaller

İmha edilmiş kağıt boyutları:
Çapraz Kesim .... 4 mm x 46 mm

Maksimum:
Geçiş başına sayfa sayısı 7*
Geçiş başına kart sayısı 1*
Kağıt girişi genişliği .... 230 mm

*220-240V, 50 Hz, 1,3 Amp ile A4 (70g) kağıt; nemli ortamlarda veya daha ağır kağıt ya da belirtilen voltajdan başkasının kullanılması halinde kapasite düşebilir. Tavsiye edilen günlük kullanım oranları: 50 yaprak; 5 kart. Geçiş başına 7 sayfa.

UYARI: ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATI — Kullanmadan Önce Okuyun!



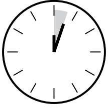






- Çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun. Ellerinizi kağıt girişinden uzak tutun. Kullanılmadığı zaman daima kapatın ya da fişi prizden çekin.
- Eldiven, mücevherat, giysi, saç vs. gibi yabancı cisimleri öğütücü girişlerinden uzak tutun. Cisim üst girişten girerse, cihazı Geri (R) konuma getirip cismi çıkarın.
- Öğütücünün üzerinde ya da yakınlarında hiçbir zaman aerosol, petrol tabanlı ya da başka yanabilir ürünler kullanmayın. Metal kutular içindeki basınçlı hava püskürtücülerini öğütücü üzerinde kullanmayın.
- Hasarlı ya da kusurlu ise kullanmayın. Öğütücüyü sökmeyin. Isı ya da su kaynağının üzerine ya da yakınlarına yerleştirmeyin.
- Çalıştırma, bakım ve servis gereksinimleri talimat kılavuzundadır. Makineyi çalıştırmadan önce talimat kılavuzunun tamamını okuyun.
- Bu makinede, öğütücünün çalışması için AÇIK (I) konuma getirilmesi gereken bir Güç Kesme Anahtarı (E) vardır. Acil bir durumda anahtarı KAPALI (O) konuma götürün. Bu işlem, makineyi derhal durdurur.
- Öğütücü başlığının altında açıkta bulunan bıçaklarla temastan sakının.
- Kağıt girişine yabancı maddeler yerleştirmeyin.
- Öğütücü, etikette belirtilen voltaj ve amperaja uygun bir elektrik prizine takılmalıdır. Priz, ekipmana yakın ve kolayca erişilebilir olmalıdır. Bu ürünle birlikte enerji dönüştürücüleri, transformatörler veya uzatma kordonları kullanılmamalıdır.
- YANGIN TEHLİKESİ – Ses çipi veya pil içeren tebrik kartlarını ÖĞÜTMEYİN.
- Sadece iç mekanlarda kullanım içindir.

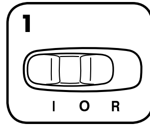
TEMEL ÖĞÜTME İŞLEMİ



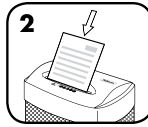
Sürekli çalışma:
maksimum 2-4 dakika

NOT: Girişi temizlemek için, her geçişten sonra öğütücü kısa bir süre daha çalışır. Ünitenin 2-4 dakikadan uzun süreyle sürekli çalıştırılması, 20 dakikalık soğuma dönemini başlatır.

KAĞIT/KREDİ KARTI



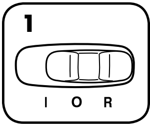
AÇIK (I) konuma getirin



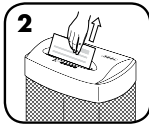
Kağıt/kredi kartı girişine yerleştirip serbest bırakın

ARIZA GİDERME

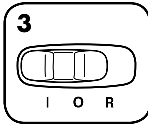
Kağıt sıkışması: Kapalı (O) konuma getirip, hazneyi boşaltın. Hazneyi yerleştirin ve aşağıdaki prosedürlerin herhangi birini ya da hepsini izleyin.

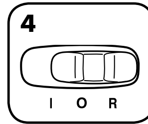


2-3 saniye süreyle Geri (R) konuma getirin



Kesilmemiş kağıdı dikkatle kağıt girişinden çekip çıkarın.





Yavaş yavaş ileri ve geri çalıştırın

Öğütücü çalışmıyor:

Anahtarın AÇIK (I) konumda olduğundan emin olun.

Başlığın sepete doğru oturduğundan emin olun.

Sıkışma olup olmadığını kontrol edin.

Sepeti çıkarıp boşaltın.

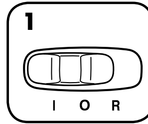
Motorun soğuması için 20 dakika bekleyin.

ÜRÜNÜN TEMEL BAKIMI

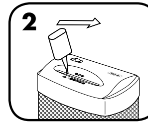
ÖĞÜTÜCÜNÜN YAĞLANMASI 

Tüm çapraz kesim öğütme makinelerinin, en iyi performans için yağlanmaları gerekir. Makine, yağlanmadığı takdirde sayfa kapasitesi azalabilir, öğütürken aşırı ses çıkarabilir ve sonunda tamamen durabilir. Bu sorunlardan kaçınmak için, çöp haznesini her boşalttığınızda makinenizi yağlamanız önerilir.

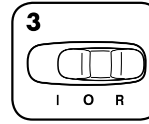
AŞAĞIDAKİ YAĞLAMA PROSEDÜRÜNÜ İZLEYİP, İKİ KERE TEKRARLAYIN



AÇIK (I) konuma getirin



Giriş ağzı boyunca yağ* uygulayın



2-3 saniye süreyle Geri (R) konuma getirin



Sadece, Fellowes 35250 gibi uzun ağızlıklı kutularda gelen, aerosol olmayan bitkisel yağ kullanın



ÜRÜNÜN SINIRLI GARANTİSİ

Sınırlı Garanti: Fellowes, Inc. (“Fellowes”), makinenin parçalarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 1 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti ederek servis ve destek sağlar. Fellowes, makinenin bıçaklarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 3 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti eder. Eğer garanti dönemi içinde herhangi bir parça kusurlu bulunursa, tek ve özel tazminatınız, seçme hakkı ve masrafları Fellowes'a ait olmak üzere, söz konusu parçanın onarılması veya değiştirilmesidir. Bu garanti; kötü kullanım, yanlış kullanım, ürün kullanım standartlarına uyulmaması, makinenin yanlış (etiketinde belirtilenin dışında) güç kaynağı ile çalıştırılması veya yetkisiz kişilerce tamir edilmesi durumlarında uygulanmaz. Fellowes'un, makinenin yetkili bir satıcı tarafından ilk olarak satıldığı ülkenin dışında parça veya servis sağlamak için maruz kaldığı ek masrafları tüketicilere borç kaydetme hakkı saklıdır. SATILABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE, HER TÜRLÜ ZIMNİ GARANTİLERİN SÜRESİ, YUKARIDA BEYAN EDİLEN İLGİLİ GARANTİ DÖNEMİ İLE SINIRLIDIR. Fellowes, bu ürünün kullanılmasına bağlı olarak ya da kullanılması sonucunda oluşan zararlardan hiçbir şekilde sorumlu değildir. Bu garanti size belirli yasal haklar verir. Bu garantinin süresi ve şartları, yerel yasaların gerektirebileceği sınırlamalar, kısıtlamalar veya şartlar haricinde tüm dünya genelinde geçerlidir. Daha fazla ayrıntı ya da bu garanti altında servis almak için bizimle ya da bayiinizle irtibat kurun.



TLAČÍTKO

A. Hlava skartovacího stroje
B. Vstup pro papír/karty
C. Odpadní nádoba
D. Řídicí spínač
I 1. ZAPNUTO
O 2. VYPNUTO
R 3. Zpětný chod
E. Viz bezpečnostní pokyny

TECHNICKÉ ÚDAJE

Stroj skartuje: Papír, kancelářské sponky a kreditní karty

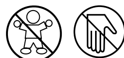
Nepoužívejte pro skartování: disků CD nebo DVD, samolepicích štítků, skládaného papíru, průsvitných diapozitivů, novin, lepenky, velkých spon na papír, laminátových materiálů, desek na papír, rentgenových snímků nebo plastických materiálů jiných, než které jsou uvedeny výše

Velikost skartovaného papíru:
příčný řez .... 4 mm x 46 mm

Maximálně:
listů na běh 7*
karta na běh 1*
Šířka otvoru na papír.. 230 mm

*Papír o gramáži 70 g a formátu A4, při 220 - 240 V, 50 Hz, 1,3A; těžší papír, vlhkost nebo jiné než nominální napětí může snížit kapacitu. Doporučená kapacita denního využití: 50 listů; 5 karet. 7 listů na cyklus.

⚠ UPOZORNĚNÍ DŮLEŽITÉ - BEZPEČNOSTNÍ - POKYNY — Přečtěte si je před použitím!




- Udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Nevkládejte ruce do otvoru pro papír. Nepoužíváte-li zařízení, vždy je vypněte nebo odpojte od sítě.
- Chraňte otvory zařízení před vstupem cizích předmětů – rukavic, bižuterie, oděvu, vlasů atd. Pokud se nějaký předmět dostane do horního otvoru, uvolněte jej přepnutím na Zpětný chod (R).



- Na zařízení nebo v jeho blízkosti nepoužívejte aerosoly, ropné či jiné hořlavé materiály. Nepoužívejte na skartovači plechovkový vzduch.

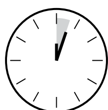


- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozené nebo vadné. Nerozebírejte skartovač. Zařízení neumisťujte blízko zdroje tepla nebo vody.



- Informace o požadavcích na provoz, údržbu a servis naleznete v příručce k použití. Dříve, než začnete skartovací stroj používat, přečtěte s celý návod k použití.
- Tato skartovačka má Hlavní vypínač (E), který je třeba před zahájením činnosti přepnout do polohy ZAPNUTO (I). V případě nouze přepněte tento vypínač do polohy VYPNUTO (O). Tím se skatrovač okamžitě zastaví.
- Nedotýkejte se odkrytých ostří pod hlavou skartovacího stroje.
- Do otvoru pro papír nevkládejte cizí předměty.
- Skartovací stroj musí být zapojen do řádně uzemněné zásuvky s napětím a proudem určeným na typovém štítku. Uzemněná zásuvka musí být nainstalována poblíž zařízení a musí být snadno přístupná. S tímto výrobkem nepoužíejte konvertory energie, transformátory ani prodlužovací šňůry.
- NEBEZPEČÍ POŽÁRU – NEPOUŽÍVEJTE ke skartování pozdravných kartiček s chipy nebo bateriemi.
- Určeno k použití pouze v interiéru.

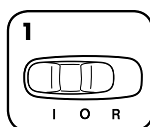
ZÁKLADNÍ FUNKCE SKARTOVAČKY



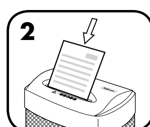
Nepřetržitý provoz:
Maximálně 2 - 4 minuty

POZNÁMKA: Po každém průchodu pokračuje zařízení krátce v provozu až do úplného uvolnění otvoru. V případě nepřetržitého provozu trvajícího déle než 2 - 4 minut zahájí zařízení automaticky přestávku v délce 20 minut umožňující jeho ochlazení.

PAPÍR/KARTA



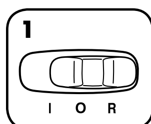
Nastavte na Automatický start (I)



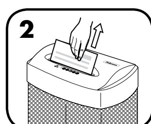
Zasuňte do otvoru pro papír a karty a pusťte

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

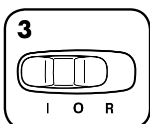
Uvíznutí papíru: Nastavte na Vypnuto (O) a vyprázdněte nádobu. Umístěte nádobu zpět a řiďte se níže uvedenými pokyny.

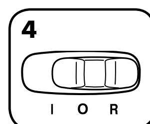


Nastavte na Zpětný chod (R) na 2-3 vteřiny



Opatrně vytáhněte nerozřezaný papír ze vstupního otvoru.





Střídavě papír tlačte a tahejte

Skartovací stroj nestartuje:

Zkontrolujte, zda je spínač v poloze pro automatické spuštění (I).

Zkontrolujte, zda hlava správně sedí na nádobě.

Zkontrolujte, zdali neuvízl papír.

Vyjměte a vyprázdněte nádobu.

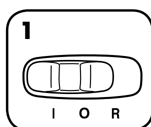
Počkejte 20 minut, až se motor ochladí.

ZÁKLADNÍ ÚDRŽBA ZAŘÍZENÍ

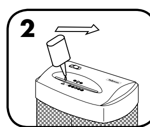
MAZÁNÍ SKARTOVAČKY OLEJEM 

Abyste zajistili nejvyšší výkon, vyžadují všechna řezací ostří promazání. Nedostatečné promazání se může projevovat sníženou kapacitou skartovaných listů, nepříjemným hlukem při skartování a nakonec i zastavením přístroje. Abyste se těchto problémů vyvarovali, doporučujeme skartovačku při každém vyprázdnění nádoby na odpad namazat olejem.

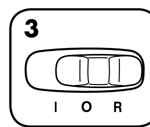
ŘIĎTE SE NÍŽE UVEDENÝMI POKYNY PRO MAZÁNÍ A CELÝ POSTUP PROVEĎTE DVAKRÁT



Nastavte na Automatický start (I)



Olej* aplikujte po celém otvoru



Nastavte na Zpětný chod (R) na 2 - 3 vteřiny



***Sadece, Fellowes 35250 gibi uzun ağızlıklı kutularda gelen, aerosol olmayan bitkisel yağ kullanın**



OMEZENÁ ZÁRUKA NA VÝROBEK

Omezená záruka Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že součástky stroje budou prosty všech vad materiálu a provedení po dobu 1 let od data nákupu původním spotřebitelem a na stejnou dobu poskytuje servis a technickou podporu. Společnost Fellowes zaručuje, že ostří stroje budou prosta všech vad materiálu a provedení po dobu 3 let od data nákupu původním spotřebitelem. Pokud se v průběhu záruční doby kterákoli část ukáže jako vadná, vaše jediná a výlučná forma nápravy bude oprava nebo výměna vadné části podle volby a na náklady společnosti Fellowes. Tato záruka se nevztahuje na případy zneužití zařízení, jeho chybného provozu, nedodržení norem pro jeho používání, provoz skartovacího stroje s nesprávným napětím (jiným než je uvedeno na štítku) nebo neautorizované opravy. Společnost Fellowes si vyhrazuje právo účtovat zákazníkům dodatečné náklady spojené s dodávkou náhradních dílů nebo servisu mimo zemi, v níž autorizovaný prodejce původně zařízení prodal. JAKÁKOLI PŘEDPOKLÁDANÁ ZÁRUKA, VČETNĚ ZÁRUKY PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, JE TÍMTO ČASOVĚ OMEZENA NA VÝŠE UVEDENOU ZÁRUČNÍ DOBU. V žádném případě není společnost Fellowes zodpovědná za případné následné nebo náhodné škody přisuzované tomuto produktu. Tato záruka vám přiznává určená zákonná práva. Doba trvání, náležitosti a podmínky týkající se této záruky platí celosvětově, kromě případů, kde místní zákony ukládají odlišná omezení, výhrady nebo podmínky. Se žádostí o další podrobnosti nebo o servis v rámci této záruky se obraťte přímo na nás nebo na svého prodejce.



LEGENDA

A. Hlava skartovacieho stroja
B. Vstup na papier alebo karty
C. Odpadová nádoba
D. Ovládací spínač
I 1. ZAPNUTÉ
O 2. VYPNUTÉ
R 3. Späť
E. Pozrite bezpečnostné pokyny

MOŽNOSTI

Skartuje: papier, spony a kreditné karty

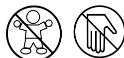
Neskartuje: disky CD/DVD, nálepky, súvislé rolky papiera, priesvitné fólie, noviny, kartón, kancelárske spinky, lamináty, obaly na spisy, röntgenové snímky ani plasty iné než uvedené vyššie

Velkosť skartovaného papiera:
Priečny rez...4 mm x 46 mm

Maximálne:
Počet hárkov na prechod...7*
Počet kariet na prechod...1*
Šírka otvoru pre papier...230 mm

*Papier formátu A4 (70 g) pri 220 – 240 V, 50 Hz, 1,3 A; ťažší papier, vlhkosť alebo iné než menovité napätie môžu znížiť kapacitu. Odporúčané denné zaťaženie: 50 hárkov; 5 kariet
7 hárkov na jeden priechod.

UPOZORNENIE | DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – prečítajte si pred použitím!




- Udržiavajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Nekladte ruky do vstupu pre papier. Ak zariadenie nepoužívate, vždy ho vypnite alebo vytiahnite zo zásuvky.
- Chráňte otvory zariadenia pred vniknutím cudzích predmetov - rukavíc, bižutérie, odevov, vlasov, viazaniek a pod. Ak sa nejaký predmet dostane do horného otvoru, prepnite do polohy Spätný chod (R) na uvoľnenie predmetu a predmet odstráňte.



- Nepoužívajte aerosóly, petrolejové mazivá ani iné horľavé materiály na mazanie zariadenia alebo v tesnej blízkosti skartovača. Na čistenie skartovača nepoužívajte stlačený vzduch.

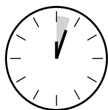


- Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené alebo chybné. Skartovač nerozoberajte. Neumiestňujte skartovač v blízkosti a nad zdrojom tepla ani nad vodnej hladiny.



- Požiadavky na prevádzku, údržbu a servis sú uvedené v návode na používanie. Pred prevádzkou skartovačov si prečítajte celý návod na používanie.
- Tento skartovač je vybavený hlavným vypínačom (E), ktorý musí byť v polohe ZAPNUTÉ (I), aby mohlo zariadenie fungovať. V núdzovom prípade prepnite vypínač do vypnutej polohy (O). Tým skartovač okamžite zastavíte.
- Nedotýkajte sa obnaženého ostria pod hlavou skartovača.
- Do vstupu pre papier nevkladajte iné predmety.
- Skartovač musí byť pripojený do zásuvky v stene alebo zásuvky s napätím a prúdom uvedenými na štítku. Zásuvka musí byť nainštalovaná v blízkosti zariadenia a ľahko prístupná. Spolu s týmto zariadením by sa nemali používať konvertory napájania, transformátory alebo predlžovacie káble.
- NEBEZPEČENSTVO POŽIARU – NESKARTUJTE pohľadnice so zvukovými čipmi ani s batériami.
- Iba na použitie v interiéri.

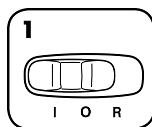
ZÁKLADNÉ FUNKCIE SKARTOVANIA



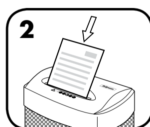
Súvislá prevádzka:
Maximálne 2 až 4 minúty

POZNÁMKA: Po každom priechode papiera skartovač krátko pokračuje v prevádzke po úplné uvoľnenie vstupu. Nepretržitá prevádzka trvajúca viac než 2 až 4 minúty spustí 20-minútový interval ochladzovania.

PAPIER/KARTA



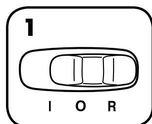
Nastavte do zapnutej polohy (I)



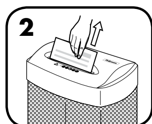
Zasuňte do otvoru pre papier/karty a uvoľnite

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

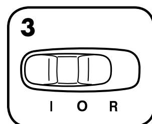
Zaseknutie papiera: Skartovací stroj vypnite a vyprázdnite odpadovú nádobu. Vráťte hlavu na nádobu a riaďte sa príslušnými nižšie uvedenými pokynmi.

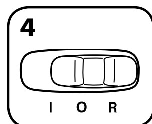


Nastavte tlačidlo do polohy Spätný chod (R) na 2 – 3 sekundy



Opatrne vytiahnite nerozrezaný papier zo vstupného otvoru.





Striedavo tlačte a ťahajte

Skartovací stroj neštartuje:

Skontrolujte, či je vypínač v zapnutej polohe (I).

Skontrolujte, či hlava správne sedí na nádobe.

Skontrolujte, či nie je zadretý papier.

Vyberte a vyprázdnite nádobu.

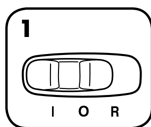
Počkajte 20 minút, než sa motor ochladí.

ZÁKLADNÁ ÚDRŽBA ZARIADENIA

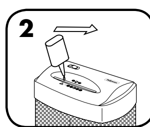
OLEJOVANIE SKARTOVAČA 

Všetky skartovače s priečnym rezom potrebujú pre maximálnu účinnosť olej. Ak zariadenie nie je naolejované, môže mat zmenšenú kapacitu, môže počas skartovania vydávať nepríjemný zvuk, prípadne môže úplne prestať fungovať. Aby ste sa vyhli týmto problémom, odporúčame, aby ste naolejovali skartovač zakaždým, keď vyprázdnite kôš.

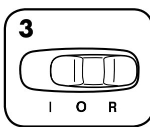
RIAĎTE SA NASLEDUJÚCIMI POKYNMI A CELÚ OPERÁCIU VYKONAJTE DVAKRÁT



Nastavte do zapnutej polohy (I)



Namažte vstupný otvor olejom*



Nastavte tlačidlo do polohy Spätný chod (R) na 2 – 3 sekundy



***Používajte iba rastlinný olej v neaerosólovom balení v nádobke s dlhým krčkom, napr. Fellowes, obj. kód 35250** 

OBMEDZENÁ ZÁRUKA NA ZARIADENIE

Obmedzená záruka: spoločnosť Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že súčasti zariadenia budú bez akýchkoľvek chýb materiálu a spracovania a poskytuje servis a podporu po dobu 1 roka od dátumu zakúpenia pôvodným spotrebiteľom. Spoločnosť Fellowes zaručuje, že rezacie ostrie stroja bude bez akýchkoľvek porúch materiálu a výroby po dobu 3 rokov od dátumu nákupu pôvodným spotrebiteľom. Ak sa počas záručnej lehoty zistí kazová časť, výhradným nápravným opatrením bude oprava alebo výmena kazovej časti na náklady spoločnosti Fellowes podľa jej rozhodnutia. Táto záruka neplatí v prípadoch nesprávneho použitia, nesprávnej manipulácie, nedodržania noriem používania výrobku, prevádzky skartovača použitím nesprávneho zdroja napájania (iného než uvedeného na štítku) alebo neoprávnenej opravy. Spoločnosť Fellowes si vyhradzuje právo účtovať spotrebiteľom všetky ďalšie náklady, ktoré jej vzniknú v súvislosti s poskytnutím náhradných dielov alebo servisu mimo krajiny pôvodného predaja skartovača autorizovaným predajcom. KAŽDÁ VYPLÝVAJÚCA ZÁRUKA VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI ALEBO SPÔSOBILOSTI PRE URČITÝ ÚČEL JE TÝMTO OBMEDZENÁ NA TRVANIE PRIMERANEJ ZÁRUČNEJ LEHOTY VYSVETLENEJ TUPREDTÝM. Spoločnosť Fellowes nebude v žiadnom prípade zodpovedná za prípadné následné alebo náhodné škody v súvislosti s používaním tohto zariadenia. Táto záruka vám dáva určité zákonné práva. Trvanie a podmienky tejto záruky platia celosvetovo okrem prípadov, v ktorých miestne zákony ukladajú rôzne obmedzenia, reštrikcie alebo podmienky. So žiadosťou o ďalšie podrobnosti alebo o servis v rámci tejto záruky sa obráťte priamo na svojho predajcu alebo na nás.



JELMAGYARÁZAT

A. Aprítófej
B. Papír-/kártyaadagoló nyílás
C. Papírkosár
D. Vezérlőkapcsoló
 I 1. BE
 O 2. KI
 R 3. Visszamenet
E. Lásd a biztonsági utasításokat.

TULAJDONSÁGOK

A gép aprít: papírt, tűzőkapcsokat és hitelkártyákat

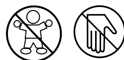
A gép nem aprít: CD-ket/DVD-ket, öntapadó címkéket, folyamatos (leporellós) űrlapot, átlátszó fóliákat, újságot, kartont, gemkapcsokat, laminált anyagokat, iratgyűjtőket, röntgenfelvételeket vagy a fent felsoroltaktól eltérő műanyagokat.

A papíraprítték mérete:
konfetti-vágat...4 mm x 46 mm

Maximális:
lapkapacitás menetenként..7*
kártyakapacitás menetenként 1*
papíradagoló nyílás szélessége ....230 mm

*A4-es (70 g/m^2-es) papír, 220-240 volt, 50 Hz, 1,3 amper mellett; a nehezebb papír, a páratartalom, illetve a névlegestől eltérő feszültség csökkentheti a teljesítményt. Javasolt napi génybevétel: 50 lap; 5 kártya 7 papírlap menetenként.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK — Használat előtt olvassa el!



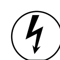
- A készüléket gyermekektől és háziállatoktól tartsa távol! Tartsa távol a kezét a papír adagolónyílásától! Mindig állítsa kikapcsolt helyzetbe, vagy húzza ki a hálózati kábelt, amikor a készülék nincs használatban!



- Az idegen tárgyakat – kesztyűt, ékszereket, ruházatot, hajat, stb.– tartsa távol az adagolónyílástól! Amennyiben a felső adagolónyílásba bármilyen tárgy kerülne, a tárgy kiszedéséhez állítsa a készüléket Vissza (R) állásba.



- Soha ne használjon aeroszolt, petróleum alapú kenőanyagokat vagy egyéb gyúlékony termékeket az iratmegsemmisítő gépen vagy annak közelében! Ne használjon sűrített levegőt az iratmegsemmisítő gépen!

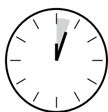


- Ne használja a készüléket, ha az sérült vagy hibás! Ne szedje szét az iratmegsemmisítő gépet! Ne tegye hőforrás vagy nedvesség közelébe!



- A készülék üzemeltetési, karbantartási és szervizelési információit a kézikönyv tárgyalja. Az iratmegsemmisítő gépek üzemeltetése előtt olvassa át az egész kézikönyvet.
- Az iratmegsemmisítő gép teljesítménymegszakító kapcsolóval (E) rendelkezik, amelynek a készülék üzemeltetéséhez BE (I) helyzetben kell lennie. Vészhelyzetben a kapcsolót állítsa a KI (O) állásra. Ez a művelet azonnal leállítja az iratmegsemmisítő gépet.
- Soha ne nyúljon a konfettivágó fej alatt szabadon lévő vágóélekhez!
- Ne tegyen oda nem való tárgyakat a papíradagoló nyílásba!
- Az iratmegsemmisítő gépet a címkéjén feltüntetett feszültségű és áramerősségű, megfelelően földelt csatlakozóaljzatba vagy konnektorba kell csatlakoztatni. A földelt csatlakozóaljzatnak vagy konnektornak a géphez közelinek, továbbá könnyen hozzáférhetőnek kell lennie. Ezen termékkel tilos áramátalakítókat, transzformátorokat vagy hosszabbító kábeleket használni!
- TŰZVESZÉLY! – NE aprítson hanglapkás vagy elemes üdvözlőlapokat!
- Kizárólag beltéri használatra!

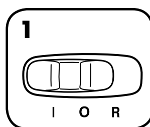
ALAPVETŐ APRÍTÓ MŰVELET



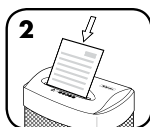
Folyamatos működés:
maximum 2-4 percig

MEGJEGYZÉS: Az iratmegsemmisítő rövid idővel tovább jár az egyes műveletek után, hogy az adagolónyílás kitisztuljon. Az 2-4 percen túli folyamatos működés 20 perces lehűlési periódust vált ki.

PAPÍR/KÁRTYA



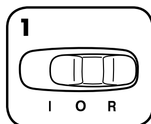
Állítsa Be (I) helyzetbe.



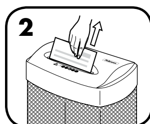
Helyezze a papír-/kártyaadagoló nyílásba, majd engedje el.

HIBAELHÁRÍTÁS

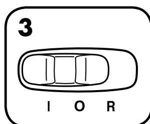
Papírelakadás: A gépet állítsa Ki (O) helyzetbe, majd ürítse ki a tartályt. Tegye vissza a tartályt, és kövesse az alábbi utasítások valamelyikét vagy mindegyikét.

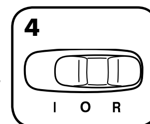


A gépet 2-3 másodpercre álllítsa Visszamenet (R) helyzetbe.



Finoman húzza ki a vágatlan papírt a papír adagolónyílásából.





Lassan váltogassa az előre és vissza funkciót.

Az aprító nem indul:

Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló BE (I) helyzetben legyen.

Győződjön meg arról, hogy a fej jól legyen a kosáron.

Ellenőrizze, nincs-e elakadás.

Vegye ki, és ürítse ki a kosarat.

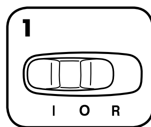
Várjon 20 percet, hogy a motor lehűljön.

ALAPVETŐ TERMÉKKARBANTARTÁS

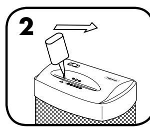
AZ IRATMEGSEMMISÍTŐ OLAJOZÁSA

A csúcsteljesítmény nyújtásához minden konfettivágó iratmegsemmisítő gépnek gépolajra van szüksége. Olajozás hiányában a készülék lapbefogadó teljesítménye csökkenhet, a gép aprítás közben zavaró zajokat hallathat, és végül leállhat. Ezen problémák elkerülése végett azt javasoljuk, hogy az iratmegsemmisítő gépet olajozza meg minden alkalommal, amikor a hulladékgyűjtőt kiüríti.

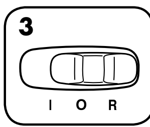
KÖVESSE AZ ALÁBBI OLAJOZÁSI ELJÁRÁST, ÉS KÉTSZER ISMÉTELJE MEG.



Állítsa Be (I) helyzetbe.



Egész széltében olajozza* meg az adagolónyílást.



A gépet 2-3 másodpercre álllítsa Visszamenet (R) helyzetbe.



Csak nem aeroszolos formátumú növényi olajat használjon hosszú csőrű tartályban, mint például a Fellowes 35250!



KORLÁTOZOTT TERMÉKGARANCIA

Korlátozott garancia: A Fellowes, Inc. („Fellowes") az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 1 évre garantálja, hogy a gép alkatrészei mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól, valamint ezen időszakon belül szervizt és támogatást is nyújt. A Fellowes az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 3 évre garantálja, hogy a gép vágókései mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól. Ha a jótállási időszak alatt valamely alkatrész hibásnak bizonyul, az egyetlen és kizárólagos orvoslás a hibás alkatrésznek vagy a terméknek – a Fellowes választása szerint – a Fellowes költségére történő javítása vagy cseréje. Ez a garancia nem érvényes helytelen használat, hibás kezelés, a termék felhasználási normáinak be nem tartása, az aprítógépnek helytelen (a címkén megjelöltektől eltérő) tápforrással való üzemeltetése, illetve illetéktelen javítás esetén. A Fellowes fenntartja magának a jogot a fogyasztónak kiszámlázni bármely költséget, amely abból ered, hogy a Fellowes az aprítógéphez más országból kell, hogy biztosítson alkatrészeket vagy szervizt, mint ahol valamely meghatalmazott viszonteladó a készüléket eredetileg értékesítette. BÁRMELY BENNFOGLALT JÓTÁLLÁS, BELEÉRTVE AZ ELADHATÓSÁGOT VAGY EGY BIZONYOS CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGOT, IDŐTARTAMÁT TEKINTVE A FENT KÖZZÉTETT JÓTÁLLÁSI IDŐSZAKRA KORLÁTOZÓDIK. A Fellowes semmilyen esetben sem felelős a terméknek tulajdonítható következményes vagy járulékos károkért. Ez a jótállás sajátos jogokat ad Önnek. A jelen jótállás időtartama, kikötései és feltételei világszerte érvényesek, kivéve, ahol a helyi törvények különböző korlátozásokat, megkötéseket vagy feltételeket követelnek meg. További részletekért, vagy a jelen jótállás keretében történő szervizelésért lépjen kapcsolatba velünk vagy a forgalmazóval.



TECLA

A. Cabeça de destruição de documentos
B. Entrada de papel/cartão
C. Cesto
D. Interruptor de comando
  I 1. LIGADO
  O 2. Desligado
  R 3. Inversão
E. Consulte as instruções de segurança

CAPACIDADES

Destrói: Papel, agrafes e cartões de crédito

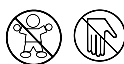
Não destrói: CD/DVDs, etiquetas adesivas, formulários em papel contínuo, acetatos, jornais, cartão, clipes, folhas laminadas, pastas de arquivos, radiografias ou plástico para além do mencionado acima

Dimensões de destruição de papel:
Corte cruzado .... 4 mm x 46 mm

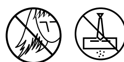
Máximo:
Folhas por passagem 7*
Cartões por passagem 1*
Largura da entrada do papel .... 230 mm

*Papel de tamanho A4 (70g) a 220-240 V, 50 Hz, 1,3 Amps; papel mais pesado, humidade ou uma tensão nominal diferente da indicada podem reduzir a capacidade. Taxa de utilização diária recomendada: 50 folhas; 5 cartões. 7 folhas por passagem.

ADVERTÊNCIA: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES — Leia antes de utilizar o aparelho!



- Mantenha fora do alcance de crianças e animais de estimação. Mantenha as mãos afastadas da entrada para papel. Coloque sempre o aparelho na posição Desligado ou desligue-o da corrente quando não estiver a ser utilizado.



- Mantenha objectos estranhos — luvas, jóias, vestuário, cabelos, etc. — afastados das aberturas do destruidor de documentos. Se um objecto entrar pela abertura superior, passe o interruptor para a posição de Inversão (R) para fazer recuar o objecto.



- Nunca utilize produtos em aerossol, lubrificantes à base de petróleo ou outros produtos inflamáveis sobre ou próximo do destruidor de documentos. Não utilize ar pressurizado em lata no destruidor de documentos.

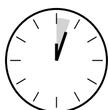


- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou avariado. Não desmonte o destruidor de documentos. Não coloque próximo ou sobre uma fonte de calor ou de humidade.



- Os requisitos de operação, manutenção e assistência são tratados no manual de instruções. Leia todo o manual de instruções antes de operar os destruidores.
- Este destruidor de documentos dispõe de um Interruptor de corte de energia (E) que deve estar na posição LIGADO (I) para utilizar o destruidor. Em caso de emergência, coloque o interruptor na posição DESLIGADO (O). Esta acção parará imediatamente o destruidor.
- Evite tocar nas lâminas expostas que se encontram por baixo da cabeça de corte do aparelho.
- Não coloque objectos estranhos na entrada para papel.
- O destruidor deve ser ligado a uma tomada de parede ou uma outra tomada com a tensão e corrente indicadas na etiqueta. A tomada de parede ou a outra tomada tem de estar instalada perto do equipamento e facilmente acessível. Nunca devem ser usados conversores de energia, transformadores ou cabos de extensão com este produto.
- PERIGO DE INCÊNDIO – NÃO destrua cartões de apresentação com chips sonoros ou pilhas.
- Apenas para utilização no interior.

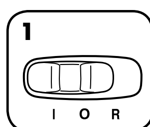
FUNCIONAMENTO BÁSICO DE DESTRUIÇÃO



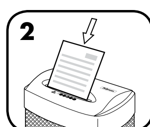
Funcionamento contínuo:
2-4 minutos no máximo

OBSERVAÇÃO: o destruidor continua a funcionar brevemente após cada passagem de forma a desimpedir a entrada. Um funcionamento contínuo durante mais de 2-4 minutos dará origem a um período de arrefecimento de 20 minutos.

PAPEL/CARTÃO



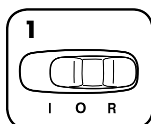
Coloque na posição de LIGADO (I)



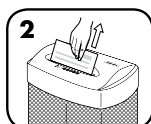
Alimente na entrada para papel/cartões e largue

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

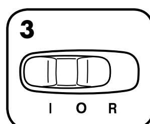
Papel encravado: Coloque na posição Desligado (O) e esvazie o cesto. Volte a instalar o cesto e siga um ou todos os procedimentos seguintes.

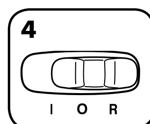


Coloque na posição de Inversão (R) e deixe funcionar durante 2-3 segundos



Retire cuidadosamente o papel por cortar da entrada para papel.





Alterne lentamente entre as posições de deslocação para trás e para a frente

O destruidor não arranca:

Certifique-se de que o interruptor está na posição LIGADO (I).

Certifique-se de que a cabeça está correctamente colocada no cesto.

Verifique se há algum encravamento.

Retire o cesto e esvazie-o.

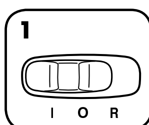
Aguarde 20 minutos para permitir que o motor arrefeça.

MANUTENÇÃO BÁSICA DO PRODUTO

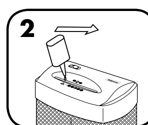
LUBRIFICAR O DESTRUIDOR DE PAPEL 

Todos os destruidores de corte cruzado requerem óleo para obter um rendimento máximo. Se não for lubrificada, pode ocorrer uma diminuição da capacidade de entrada de folhas, ocorrer ruído incómodo durante a destruição de documentos e, em último caso, a máquina deixar de funcionar. Para evitar estes problemas, aconselhamos a que lubrifique o seu destruidor sempre que esvaziar o seu cesto de papéis.

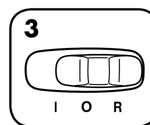
SIGA O PROCEDIMENTO DE LUBRIFICAÇÃO ABAIXO E REPITA-O DUAS VEZES



Coloque na posição de LIGADO (I)



Aplique óleo* na entrada



Coloque na posição de Inversão (R) e deixe funcionar durante 2-3 segundos



Utilize apenas um óleo vegetal não-aerossol no recipiente de bocal comprido, igual ao produto nº 35250 da Fellowes.



GARANTIA LIMITADA DE PRODUTO

Garantia limitada: A Fellowes, Inc. ("Fellowes") garante que as peças da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 1 ano a contar da data de compra pelo consumidor original. A Fellowes garante que as lâminas de destruição da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 3 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. Se encontrar um defeito em qualquer peça durante o período de garantia, o seu único e exclusivo recurso será a reparação ou a substituição, mediante o critério e a expensas da Fellowes, da peça com defeito. Esta garantia não se aplica em casos de utilização abusiva, manuseamento inadequado, incumprimento das normas de utilização do produto, utilização do destruidor com uma fonte de alimentação inadequada (outra que não a indicada na etiqueta) ou reparações não autorizadas. A Fellowes reserva o direito de cobrar aos consumidores por quaisquer custos adicionais acarretados pela Fellowes para o fornecimento de peças ou de serviços fora do país onde o destruidor foi originalmente vendido por um revendedor autorizado. QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA, INCLUINDO DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE EM PARTICULAR, É AQUI LIMITADA AO PERÍODO DE GARANTIA APROPRIADO, CONFORME ANTERIORMENTE ESTABELECIDO. Em caso algum poderá a Fellowes ser responsabilizada por quaisquer danos secundários ou acidentais imputáveis a este produto. Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos. A duração e os termos e condições desta garantia são válidos a nível mundial, salvo em caso de imposição de limitações, restrições ou condições diferentes pelas leis locais. Para obter mais pormenores ou receber assistência nos termos desta garantia, contacte-nos directamente ou consulte o seu agente autorizado.

W.E.E.E.

English

This product is classified as Electrical and Electronic Equipment. Should the time come for you to dispose of this product please ensure that you do so in accordance with the European Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and in compliance with local laws relating to this directive.

For more information on the WEEE Directive please visit www.fellowesinternational.com/WEEE

French

Ce produit est classé dans la catégorie « Équipement électrique et électronique ». Lorsque vous déciderez de vous en débarrasser, assurez-vous d'être en parfaite conformité avec la directive européenne relative à la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), et avec les lois de votre pays liées à cette directive.

Pour obtenir des plus amples informations sur cette directive, rendez-vous sur www.fellowesinternational.com/WEEE

Spanish

Se clasifica este producto como Equipamiento Eléctrico y Electrónico. Si llegase el momento de deshacerse de este producto, asegúrese que lo hace cumpliendo la Directiva Europea sobre Residuos de Equipamiento Eléctrico y Electrónico (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) y las leyes locales relacionadas con esta directiva.

Para más información acerca de la Directiva WEEE, visite www.fellowesinternational.com/WEEE

German

Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät klassifiziert. Wenn Sie dieses Gerät eines Tages entsorgen müssen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie dies gemäß der Europäischen Richtlinie zu Sammlung und Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) und in Übereinstimmung mit der lokalen Gesetzgebung in bezug auf diese Richtlinie tun.

Mehr Informationen zur WEEE-Richtlinie finden Sie unter: www.fellowesinternational.com/WEEE

Italian

Questo prodotto è classificato come Dispositivo Elettrico ed Elettronico. Al momento dello smaltimento di questo prodotto, effettuarlo in conformità alla Direttiva Europea sullo Smaltimento dei Dispositivi Elettrici ed Elettronici (WEEE) e alle leggi locali ad essa correlate.

Per ulteriori informazioni sulla Direttiva WEEE, consultare il sito www.fellowesinternational.com/WEEE

Dutch

Dit product is geclassificeerd als een elektrisch en elektronisch apparaat. Indien u besluit zich te ontdoen van dit product, zorg dan a.u.b. dat dit gebeurt in overeenstemming met de Europese richtlijn inzake afval van elektrische en elektronische apparaten (AEEA) en conform de locale wetgeving met betrekking tot deze richtlijn.

Voor meer informatie over de AEEA-richtlijn kunt u terecht op www.fellowesinternational.com/WEEE

Swedish

Denna produkt är klassificerad som elektrisk och elektronisk utrustning. När det att dags att omhänderta produkten för avfallshantering se då till att detta utförs i enlighet med WEEE-direktivet om hantering av elektrisk och elektronisk utrustning och i enlighet med lokala bestämmelser relaterade till detta direktiv.

För mer information om WEEE-direktivet besök gärna www.fellowesinternational.com/WEEE

Danish

Dette produkt er klassificeret som elektrisk og elektronisk udstyr. Når tiden er inde til at bortskaffe dette produkt, bedes De sørge for at gøre dette i overensstemmelse med det Europæiske direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og i henhold til de lokale love, der relaterer til dette direktiv.

For yderligere oplysninger om WEEE-direktivet bedes De besøge www.fellowesinternational.com/WEEE

Finnish

Tämä tuote luokitellaan sähkö- ja elektroniikkalaitteeksi. Kun tuote poistetaan käytöstä, se on hävitettävä sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EY:n direktiivin (WEEE) ja direktiiviin liittyvän kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Lisätietoja WEEE-direktiivistä on osoitteessa www.fellowesinternational.com/WEEE

Norwegian

Dette produktet klassifiseres som elektrisk og elektronisk utstyr. Hvis du har tenkt å bortskaffe dette produktet, vennligst se til at du gjør dette i overensstemmelse med det europeiske WEEE-direktivet (Waste of Electrical and Electronic Equipment) og ifølge lokalt lovverk forbundet med dette direktivet.

For mer informasjon om WEEE-direktivet, vennligst besøk www.fellowesinternational.com/WEEE

Polish

Ten produkt został zaklasyfikowany do grupy urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W celu pozbycia się zużytego sprzętu będącego w Państwa posiadaniu należy postępować zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz z lokalnie obowiązującym prawem.

Więcej informacji znajdziecie Państwo na stronie www: www.fellowesinternational.com/WEEE

Russian

Данное изделие классифицировано как электрическое и электронное оборудование. Когда придет время утилизировать данное изделие, пожалуйста, обеспечьте соблюдение Директивы Евросоюза об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) и местных законов, связанных с нею.

Для получения дополнительной информации о директиве WEEE, пожалуйста, посетите веб-сайт www.fellowesinternational.com/WEEE

Greek

Αυτό το προϊόν είναι ταξινομημένο ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός. Σε περίπτωση που θέλετε ν' απορρίψετε αυτό το προϊόν, παρακαλείσθε να βεβαιωθείτε ότι κάνετε την απόρριψη σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE) και σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους που σχετίζονται μ' αυτή την οδηγία.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Οδηγία WEEE, παρακαλείσθε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.fellowesinternational.com/WEEE

Turkish

Bu ürün, Elektriksel ve Elektronik Ekipman olarak sınıflandırılmıştır. Bu ürünü bertaraf etme zamanı geldiğinde, lütfen bunun Avrupa Elektriksel ve Elektronik Ekipmanların Atılması (WEEE) Yönetmeliği ve bu yönetmekle ilgili yerel kanunlar uyarınca yapıldığından emin olun.

WEEE Yönetmeliği hakkında daha fazla bilgi için lütfen www.fellowesinternational.com/WEEE sitesini ziyaret edin

Czech

Tento výrobek je klasifikován jako elektrické a elektronické zařízení. Po skončení jeho životnosti zajistěte jeho likvidaci v souladu se Směrnicí 2002/96/ES o odpadu z elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a v souladu s místními předpisy, které s touto směrnicí souvisí.

Více informací o směrnici OEEZ najdete na stránkách www.fellowesinternational.com/WEEE

Slovak

Tento produkt je klasifikovaný ako elektrické a elektronické zariadenie. Ak nastane as zlikvidova tento produkt, zabezpe te, prosím, aby ste tak urobili v súlade s Európskou smernicou o odpade z elektrických a eletronických zariadeniach (WEEE) a v zhode s miestnymi zákonmi vz ahujúcimi sa na túto smernicu.

Podrobnejšie informácie o Smernici WEEE nájdete na www.fellowesinternational.com/WEEE

Hungarian

Ez a termék Elektromos és elektronikus berendezés besorolású. Ha eljönne az id , amikor ki kell dobnia a terméket, akkor kérjük, gondoskodjon arról, hogy ezt az Európai elektromos és elektronikus berendezések hulladékiaról szóló (WEEE) irányelv szerint tegye, megfelelve az irányelvhez kapcsolódó helyi törvényeknek is.

A WEEE Irányelvre vonatkozó további információkért kérjük, keresse fel a www.fellowesinternational.com/WEEE internetes címet

Portuguese

Este produto está classificado como Equipamento Eléctrico e Electrónico. Quando chegar a altura de eliminar este produto, certifique-se de que o faz em conformidade com a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE) e em observância da legislação local relativa a esta directiva.

Para obter mais informações sobre a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE), visite o endereço www.fellowesinternational.com/WEEE



POWERSHRED® P70CM

THE WORLD'S **TOUGHEST** SHREDDERS™

Declaration of Conformity

Fellowes Manufacturing Company

Yorkshire Way, West Moor Park, Doncaster, South Yorkshire, DN3 3FB, England declares that the product Models P70CM conforms with the requirements of the Restriction of Hazardous Substances Directive (2002/95/EC), the Low Voltage Directive (2006/95/EC) and the Electromagnetic Compatibility Directive (2004/108/EC) and the following harmonized European Names (EN Standards) and IEC Standards.

Safety: EN60950-1:2006/A11:2009

EMC Standard: EN55014-1:2006 EN55014-2:A2:2008 EN61000-3-2:2006 EN61000-3-3:2008

Itasca, Illinois, USA
December 1, 2010

James Fellowes

James Fellowes

Customer Service and Support
www.fellowes.com

Help Line

Australia	+1-800-33-11-77
Canada	+1-800-665-4339
Europe	00-800-1810-1810
Mexico	+1-800-234-1185
United States	+1-800-955-0959

Fellowes

Australia	+61-3-8336-9700
Benelux	+31-(0)-76-523-2090
Canada	+1-905-475-6320
Deutschland	+49-(0)-5131-49770
Espana/Portugal	+34-902-33-55-69
France	+33-(0)-1-78-64-91-00
Italia	+39-071-730041
Japan	+81-(0)-3-5496-2401
Korea	+82-(0)-2-3462-2884
Malaysia	+60-(0)-35122-1231
Polska	+48-22-205-21-10
Singapore	+65-6221-3811
United Kingdom	+44-(0)-1302-836836
United States	+1-630-893-1600

Fellowes. 1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143-1095 • USA• 630-893-1600

www.fellowes.com